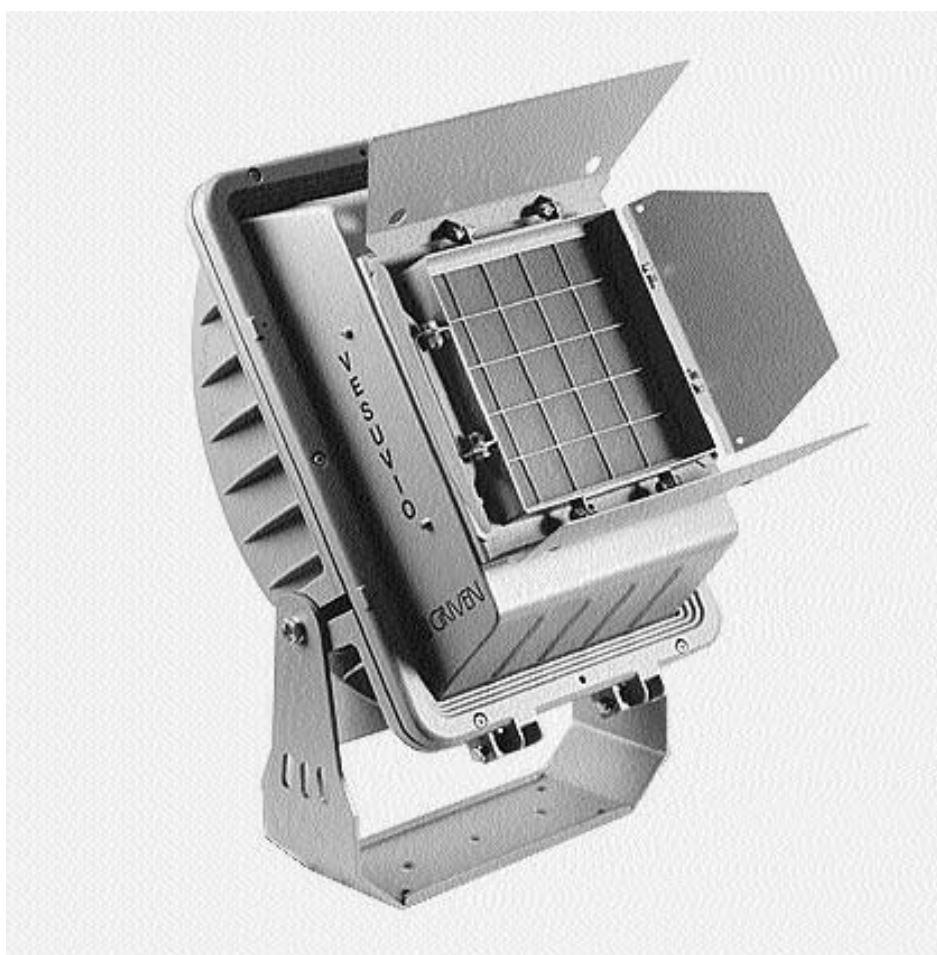




Foglio di Istruzioni  
Owner's Manual

# VESUVIO OS CYM 250 VESUVIO OS CYM 250 HFT

AD 3222 HQI-TS 250/D UVS  
AD 3224 HFTHQI-TS 250/D UVS



AD3222 Rev. 2  
16.03.06

## **INDICE**

	<i>Pag.</i>
<b>1.0 CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO</b>	3
<b>2.0 SICUREZZA</b>	3
<b>3.0 INSTALLAZIONE DEL PROIETTORE</b>	3
3.1 Montaggio della Lampada	3
3.2 Posizionamento del Proiettore	5
3.3 Installazione dei filtri opzionali	6
3.4 Installazione del paraluce	6
3.5 Collegamento elettrico	7
<b>4.0 USO DEL PROIETTORE</b>	8
4.1 Funzionamento Master/Automatico	8
4.2 Funzionamento Master-Slave	9
4.3 Connessione dei cavi di segnale DMX	10
4.4 Funzionamento DMX/Slave	11
4.5 Funzionamento via Radio (solo per AD3224)	12
<b>5.0 MANUTENZIONE</b>	12
<b>6.0 INFORMAZIONI TECNICHE</b>	13
<b>7.0 PARTI DI RICAMBIO</b>	13

## **INDEX**

<b>1.0 PACKING</b>	14
<b>2.0 SAFETY</b>	14
<b>3.0 INSTALLATION</b>	14
3.1 Fitting the lamp	14
3.2 Mounting position	16
3.3 Optional filters installation	17
3.4 4-leaf barndoor installation	17
3.5 Electrical connection	18
<b>4.0 USE OF THE PROJECTOR</b>	19
4.1 Master/Automatic mode	19
4.2 DMX/Slave mode	20
4.3 DMX Cable Connection	21
4.4 DMX/Slave mode	22
4.5 Wireless DMX signal transmission (for AD3224 only)	23
<b>5.0 MAINTENANCE</b>	23
<b>6.0 TECHNICAL INFORMATION</b>	24
<b>7.0 SPARE PARTS</b>	24

## 1.0 CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Controllate attentamente il contenuto del cartone e, in caso di danni al prodotto, contattate il Vs. trasportatore. Nell'imballaggio del presente proiettore sono contenuti i seguenti prodotti:

n° 1 proiettore VESUVIO OS CYM 250W;

n° 1 Foglio di Istruzioni.

## 2.0 SICUREZZA

Prima di effettuare qualsiasi operazione sul proiettore, sconnettere fisicamente la linea di alimentazione staccando la spina (ad esempio durante la manutenzione o la sostituzione della lampada).

Questo proiettore è stato progettato per utilizzi in ambienti interni ed esterni. La temperatura ambiente massima consigliata è di 35°C.

Attenzione: la temperatura della superficie esterna del proiettore può raggiungere 90°C.

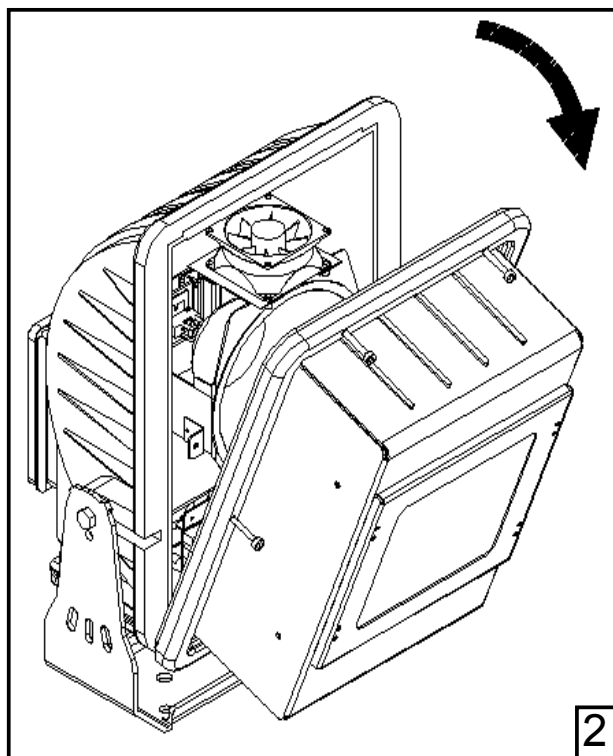
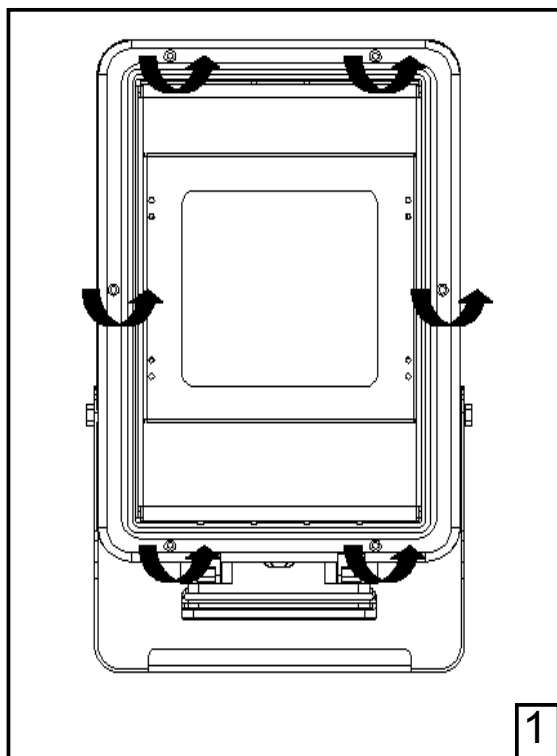
Attenzione: lampada molto calda, prima della sostituzione attendete almeno 15 minuti.

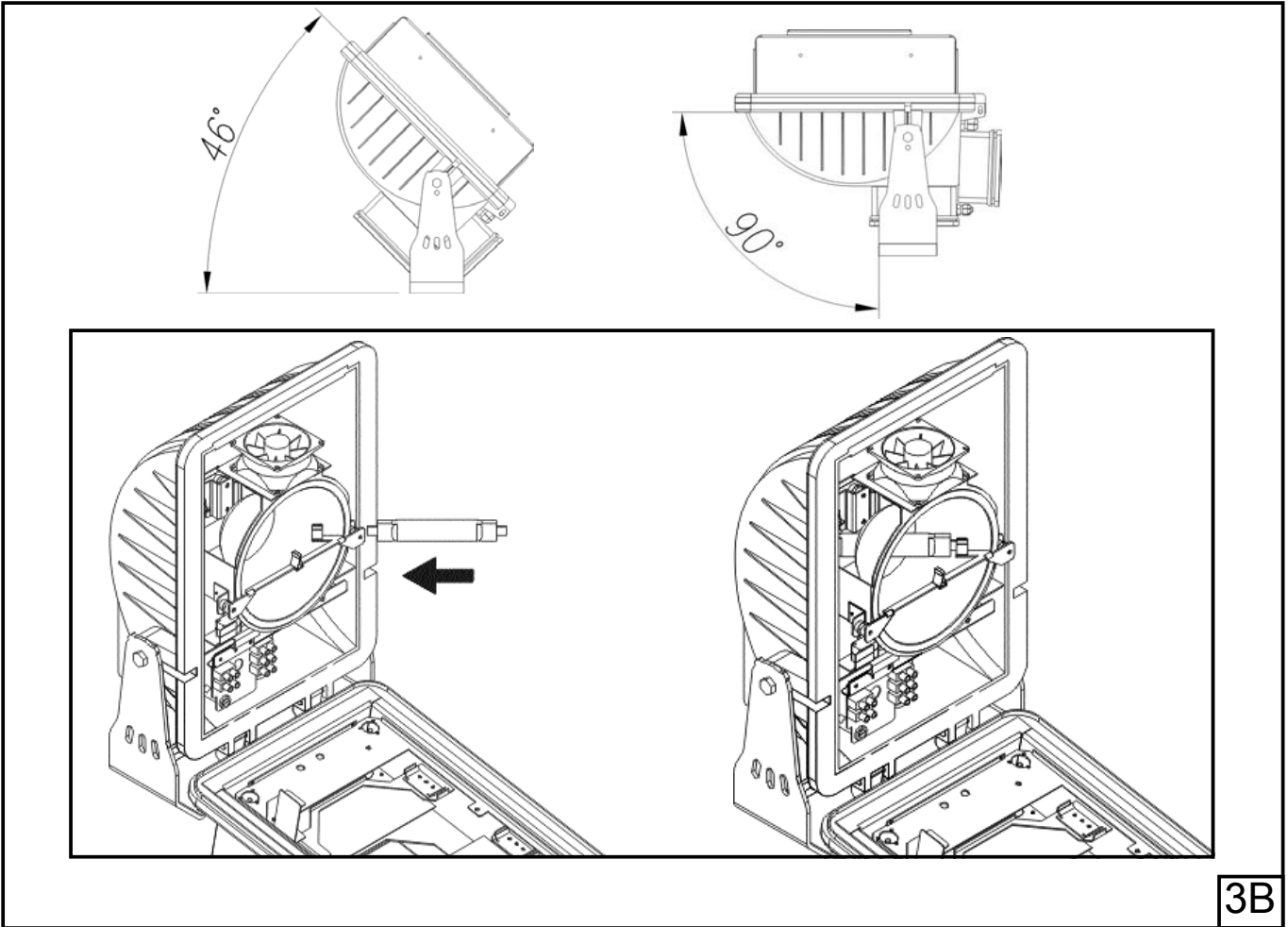
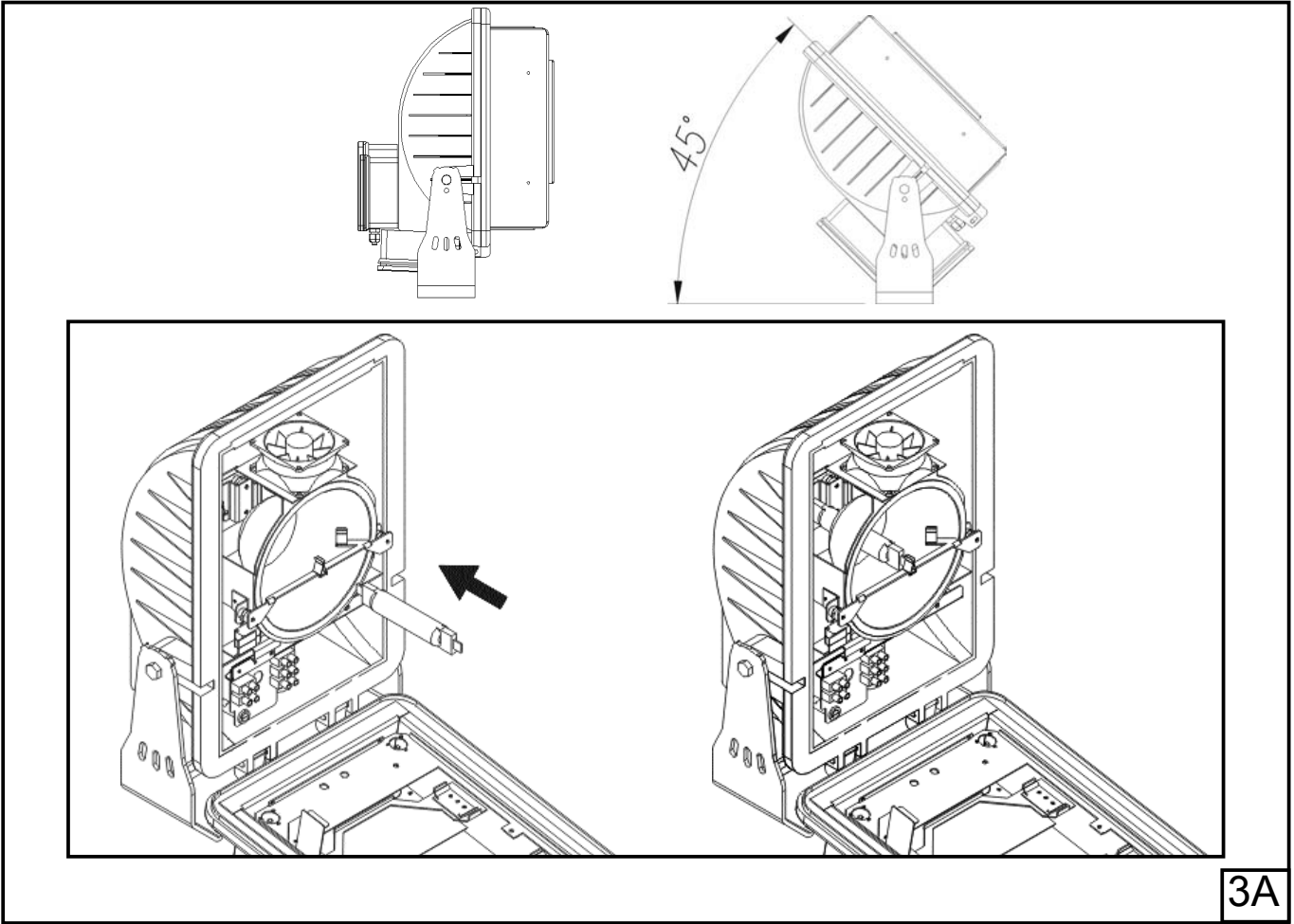
Attenzione: nel caso in cui il proiettore venga appeso, si raccomanda l'utilizzo di una catena di sicurezza da fissare al proiettore ed alla struttura di sospensione dello stesso.

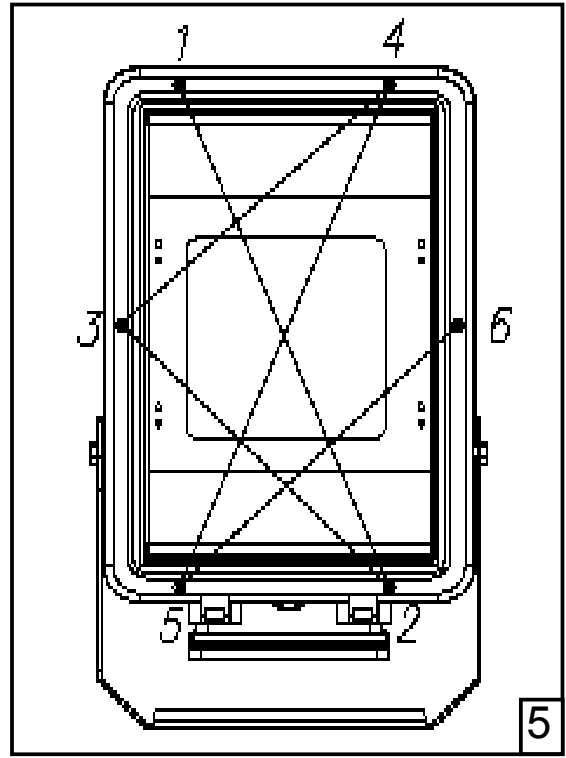
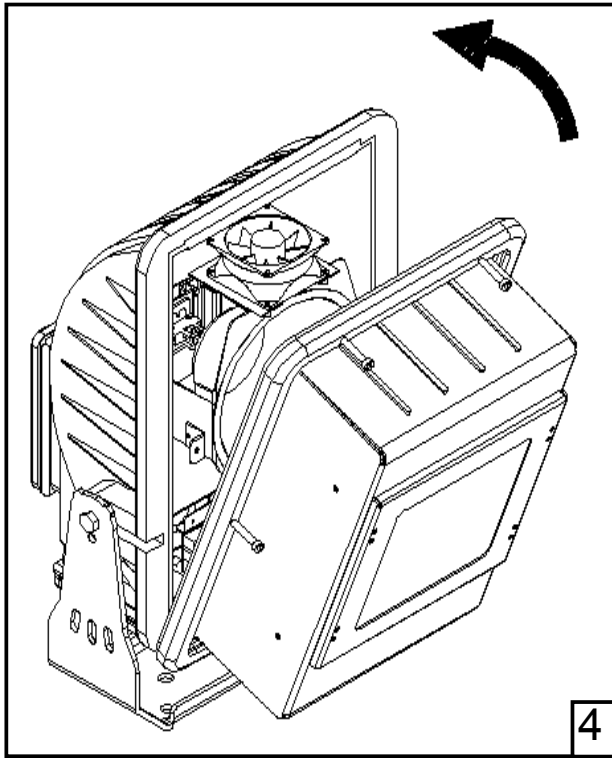
GRADO DI PROTEZIONE IP65 - VESUVIO è totalmente protetto contro la penetrazione di polveri. I getti d'acqua, provenienti da ogni direzione, non arrecano effetti dannosi al proiettore.

## 3.0 INSTALLAZIONE DEL PROIETTORE

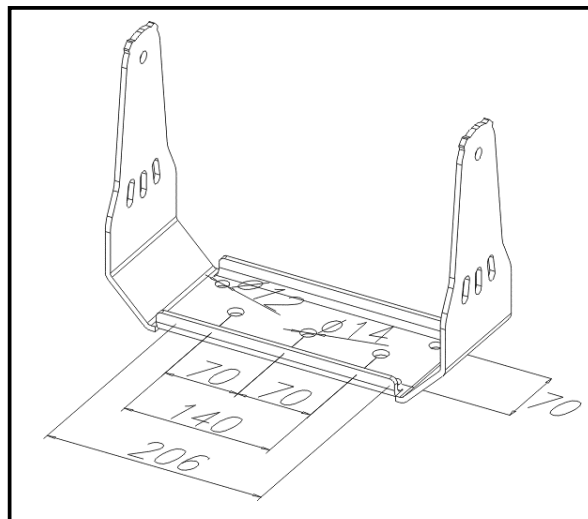
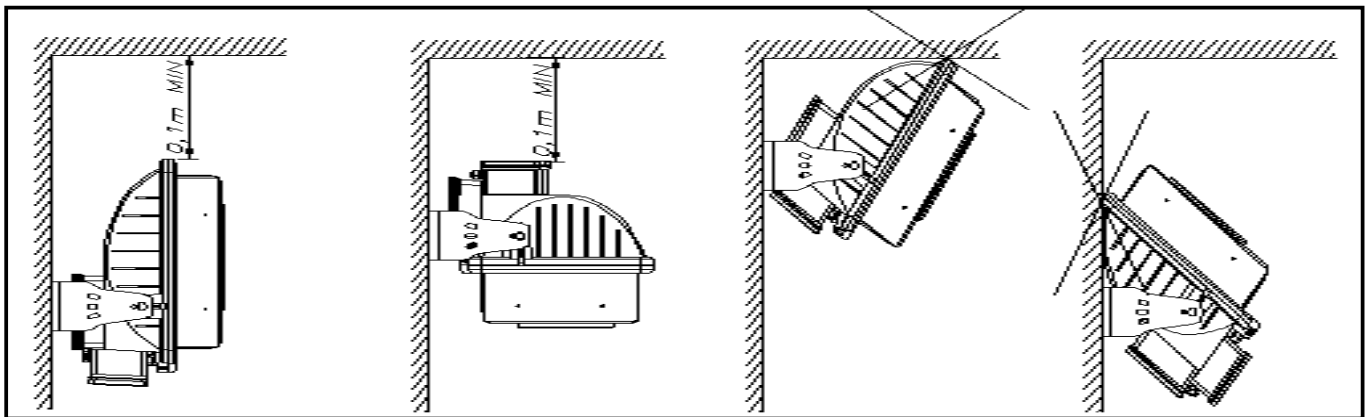
### 3.1 Montaggio della lampada



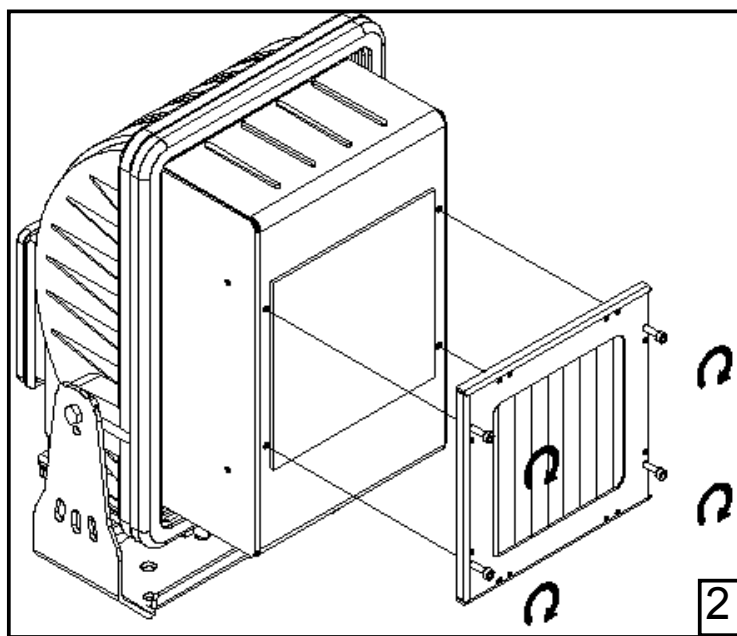
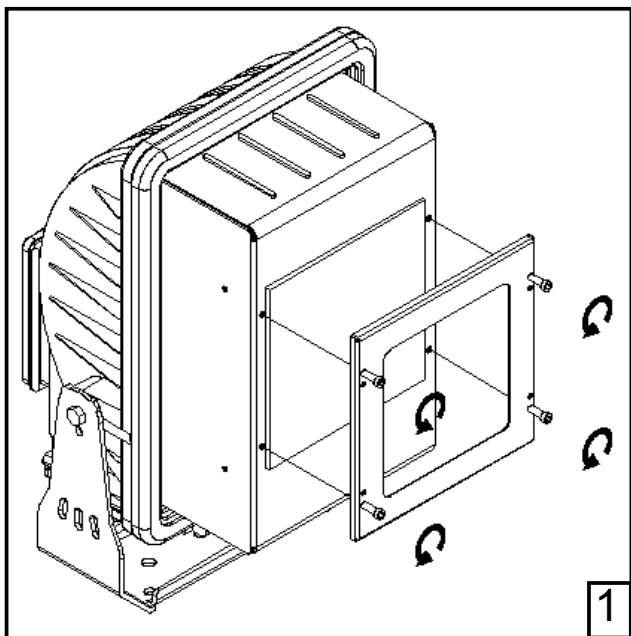




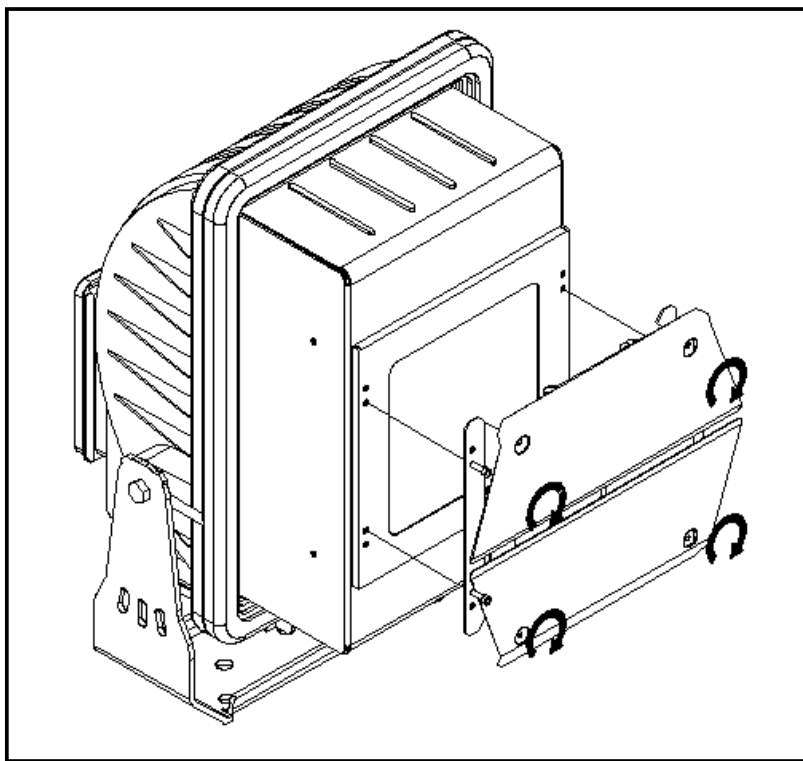
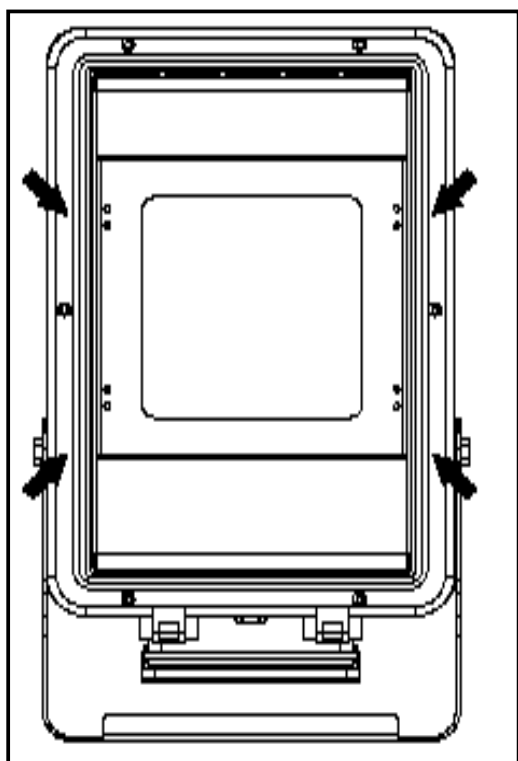
### 3.2 Posizionamento del proiettore



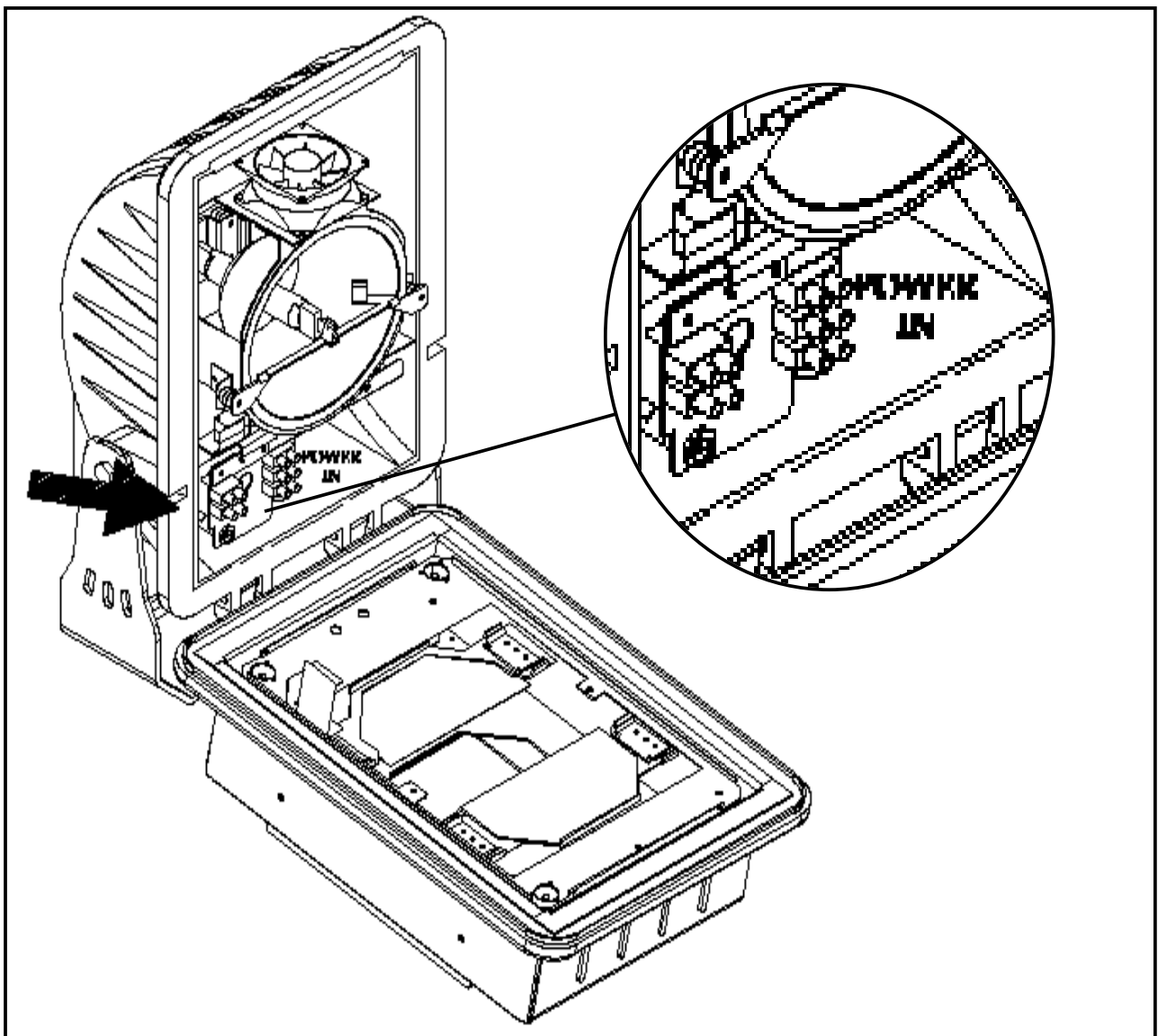
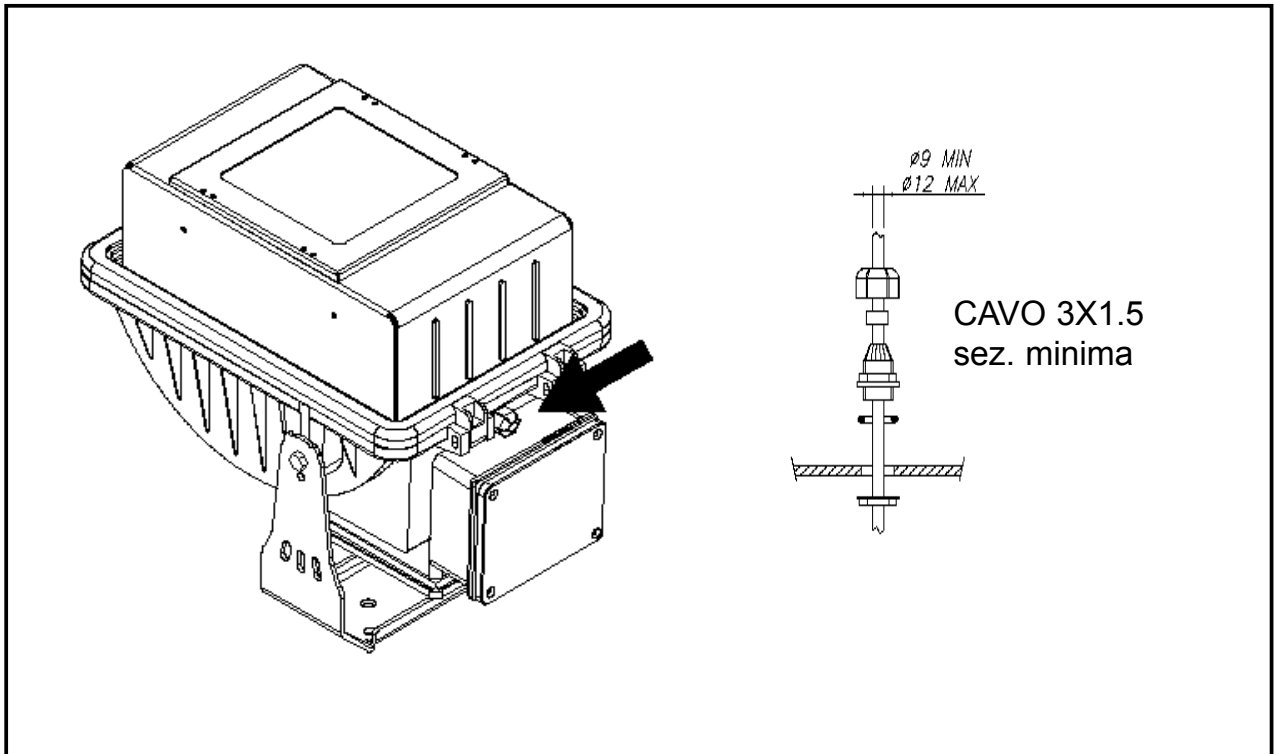
### 3.3 Installazione dei filtri opzionali



### 3.4 Installazione del paraluce



### 3.5 Collegamento elettrico



## 4.0 USO DEL PROIETTORE

Il significato dei dip-switch cambia a seconda del metodo di funzionamento:

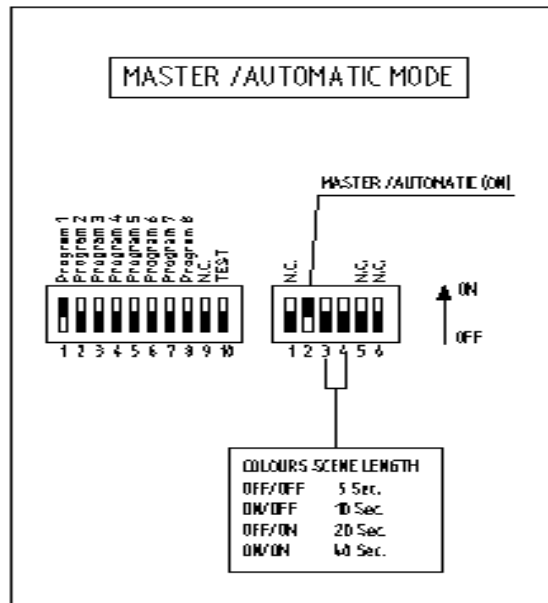
- funzionamento in modo MASTER o in modo SLAVE.

La luce rossa del LED indica la ricezione corretta del segnale DMX oppure la modalità master attiva. La luce rossa lampeggiante indica l'assenza del segnale oppure il segnale DMX non corretto.

### 4.1 Funzionamento MASTER/AUTOMATICO

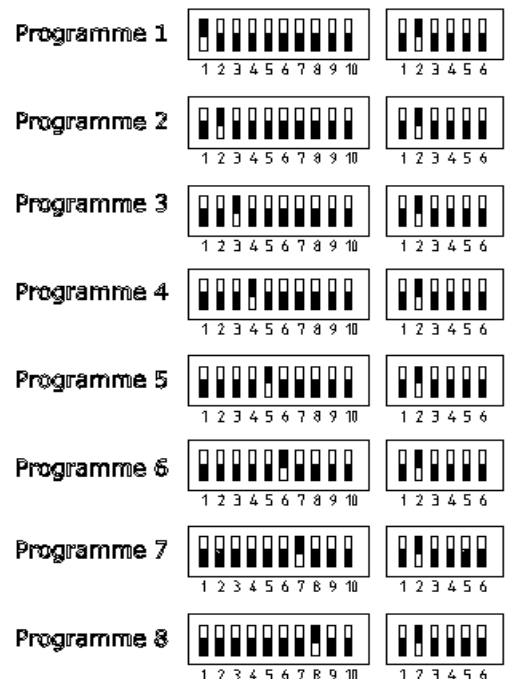
Per funzionare in modo MASTER/AUTOMATICO, il proiettore VESUVIO, deve avere settato il relativo dip-switch su ON (dip-switch numero 2 del gruppo 1-6).

Quando il proiettore VESUVIO lavora in modo MASTER/AUTOMATICO i dip-switch numerati da 1 a 8 del gruppo 1-10 selezionano il programma preimpostato (riferirsi alla tabella 1).



P.	EFFETTO
Programma 1	Rosso, Magenta, Giallo
Programma 2	Rosso, Magenta, Giallo + Bianco
Programma 3	Verde, Cyan, Giallo
Programma 4	Verde, Cyan, Giallo + Bianco
Programma 5	Blu, Cyan, Magenta
Programma 6	Blu, Cyan, Magenta + Bianco
Programma 7	Colori base
Programma 8	Colori base + Bianco

tabella 1

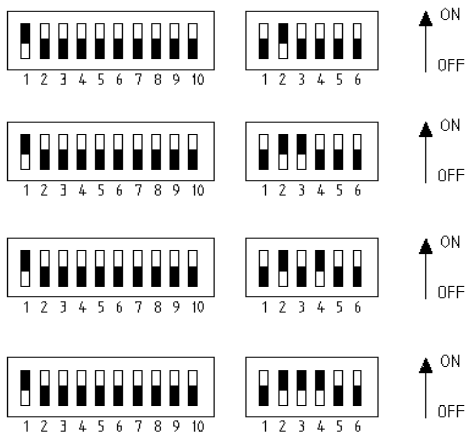




Dip-switch del gruppo 1-6:

Dip-switch numero 2: seleziona il tipo di funzionamento (OFF=DMX/slave; ON=master/automatico);

Dip-switch numero 3 e 4: impostano la durata delle scene colore (tabella 2);

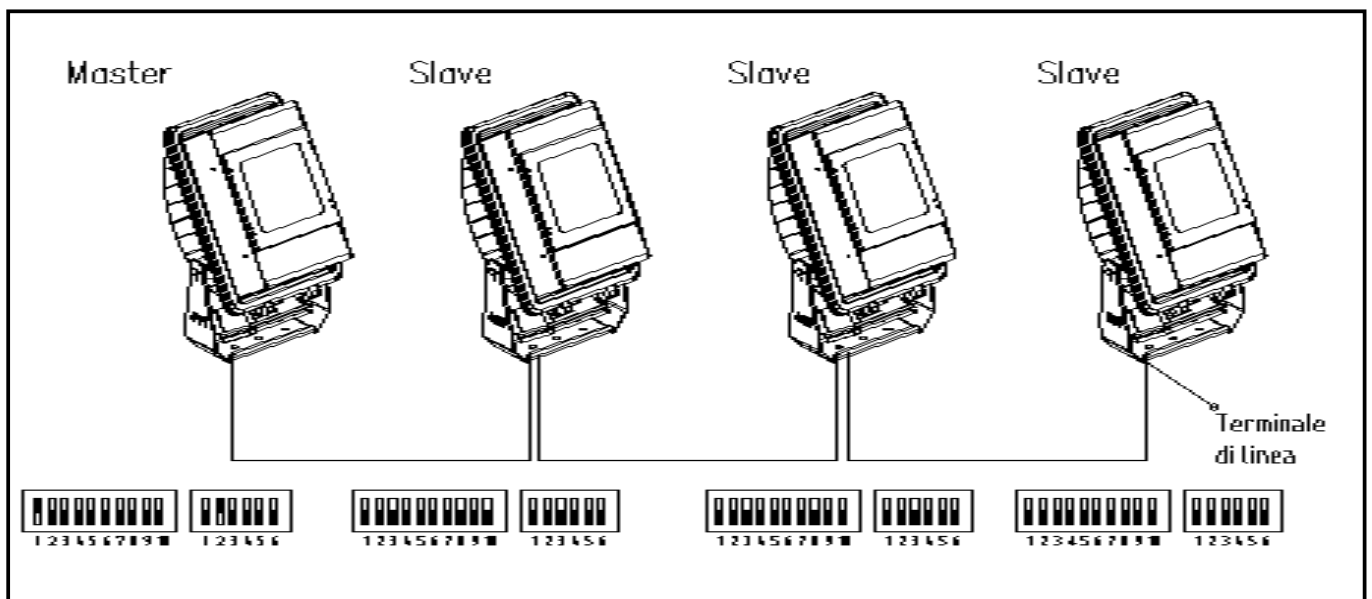


COMBINAZIONE	Durata scena colore
OFF/OFF	5 secondi
ON/OFF	10 secondi
OFF/ON	20 secondi
ON/ON	40 secondi

tabella 2

**4.2 Funzionamento Master-Slave**

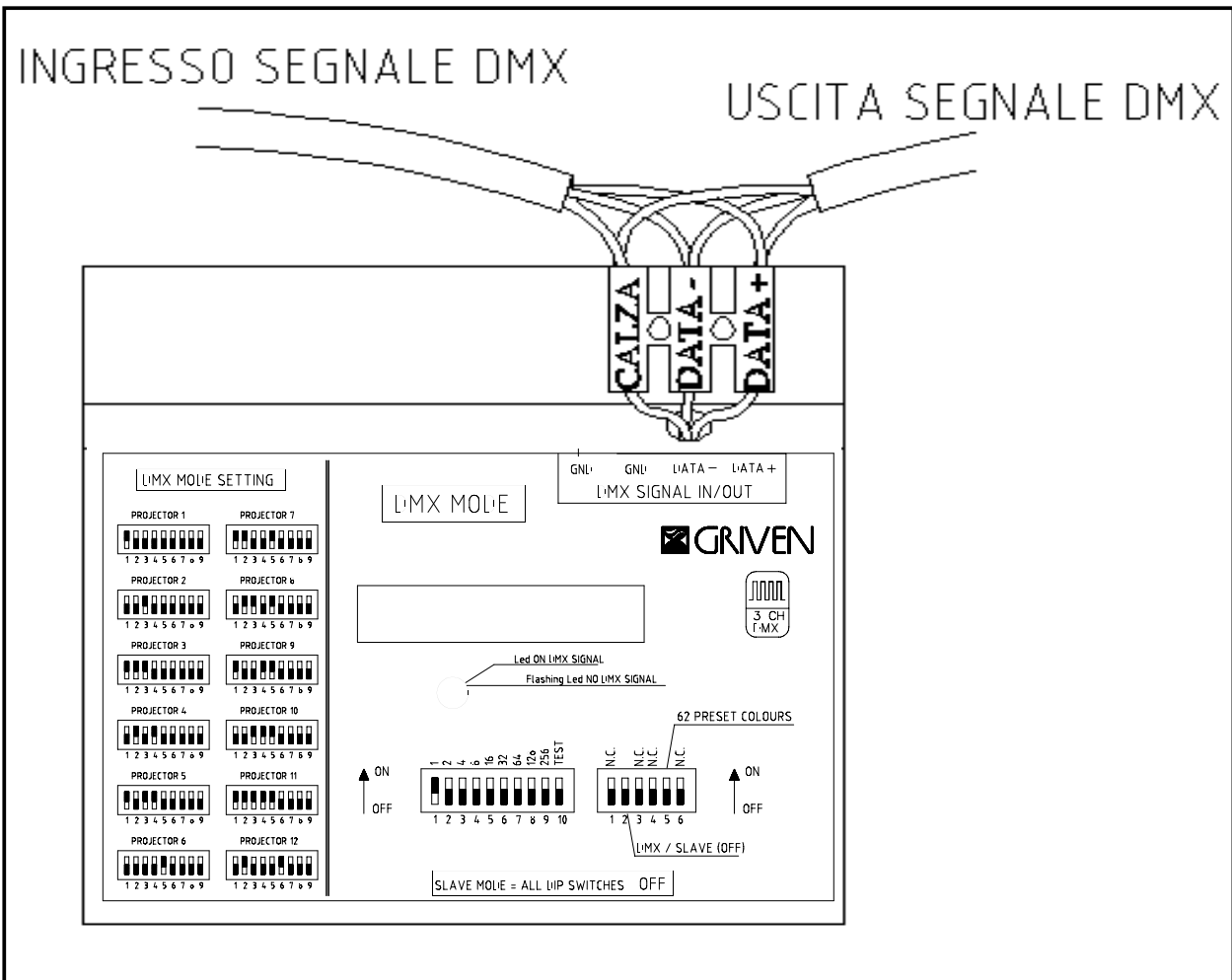
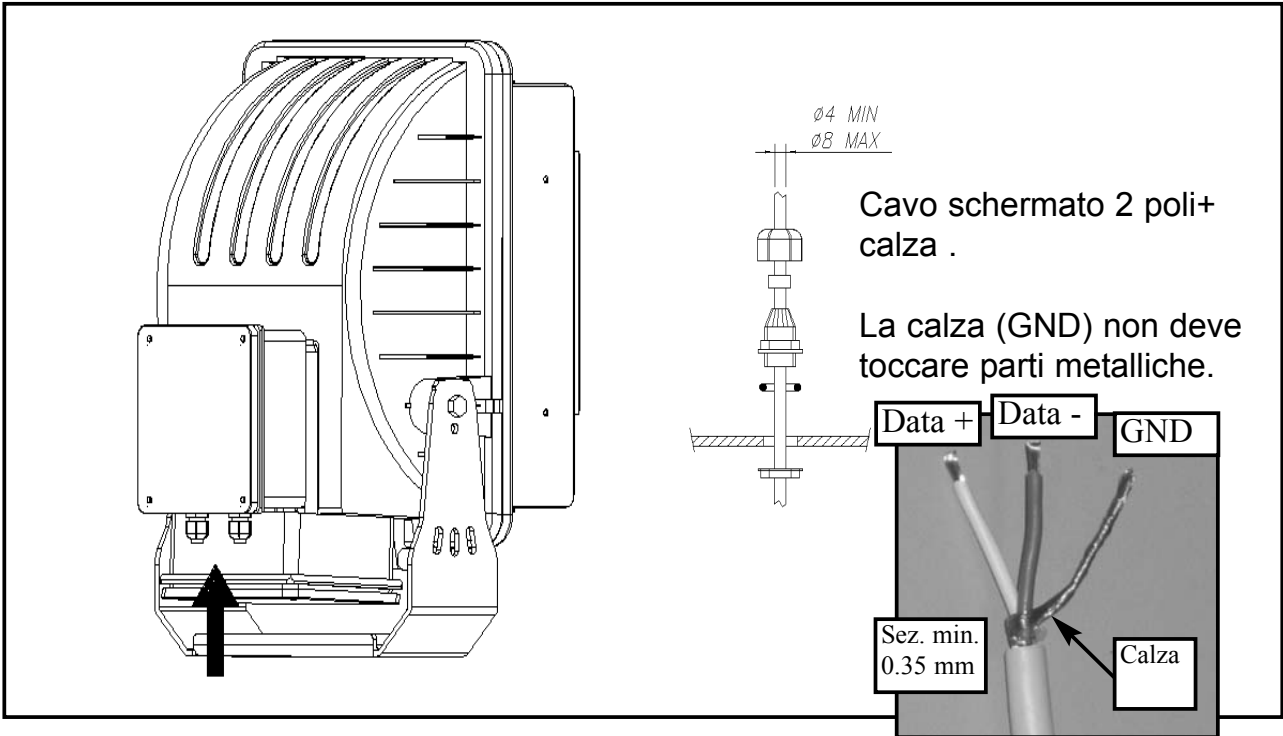
E' possibile settare più proiettori in modalità Slave in modo che seguano il programma eseguito da un proiettore Master. Il proiettore Master deve essere settato **con il relativo dip-switch settato su ON** (dip-switch n°2 del gruppo 1-6), i proiettori Slave devono avere **tutti i dip-switch settati su OFF**



Le specifiche DMX richiedono una opportuna resistenza di terminazione (100-120 ohm).La resistenza di terminazione deve essere inserita tra i morsetti DATA+ e DATA- della morsettieria posta sull'ultimo proiettore della linea DMX.

Per ogni linea DMX ci può essere solo un proiettore Master o un controllo DMX (non entrambi), diversamente si rischia di danneggiare il circuito di trasmissione.

### 4.3 Collegamento cavi di segnale



#### 4.4 Funzionamento DMX/SLAVE

Per funzionare in modo DMX/SLAVE, il proiettore VESUVIO, deve avere settato il relativo dip-switch su OFF (dip-switch numero 2 del gruppo 1-6).

Tutti i proiettori VESUVIO che ricevono un segnale digitale da una centralina di controllo, devono avere correttamente settato il loro indirizzo secondo la tabella 1. I dip-switch che danno l'indirizzo al proiettore sono numerati da 1 a 9.

Ogni proiettore occupa 3 canali.

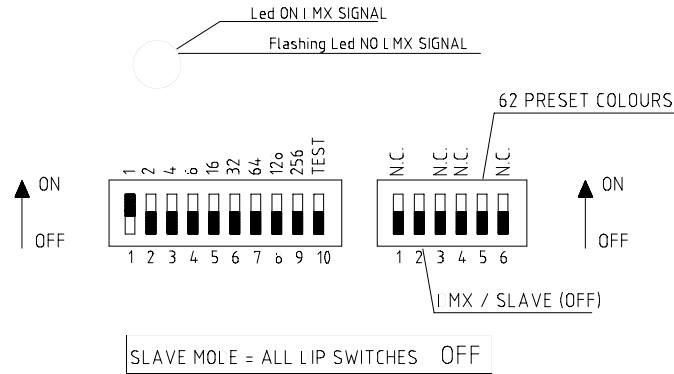
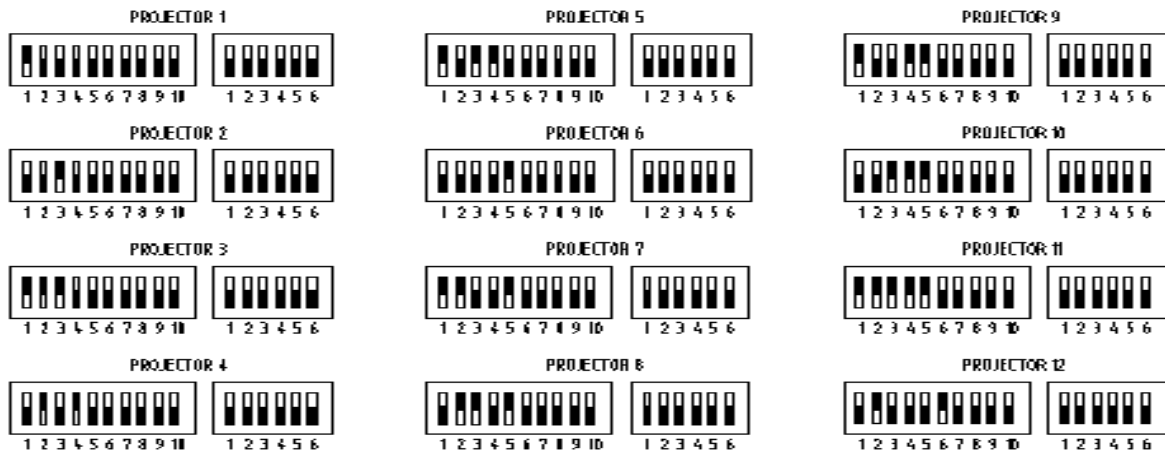


tabella 3



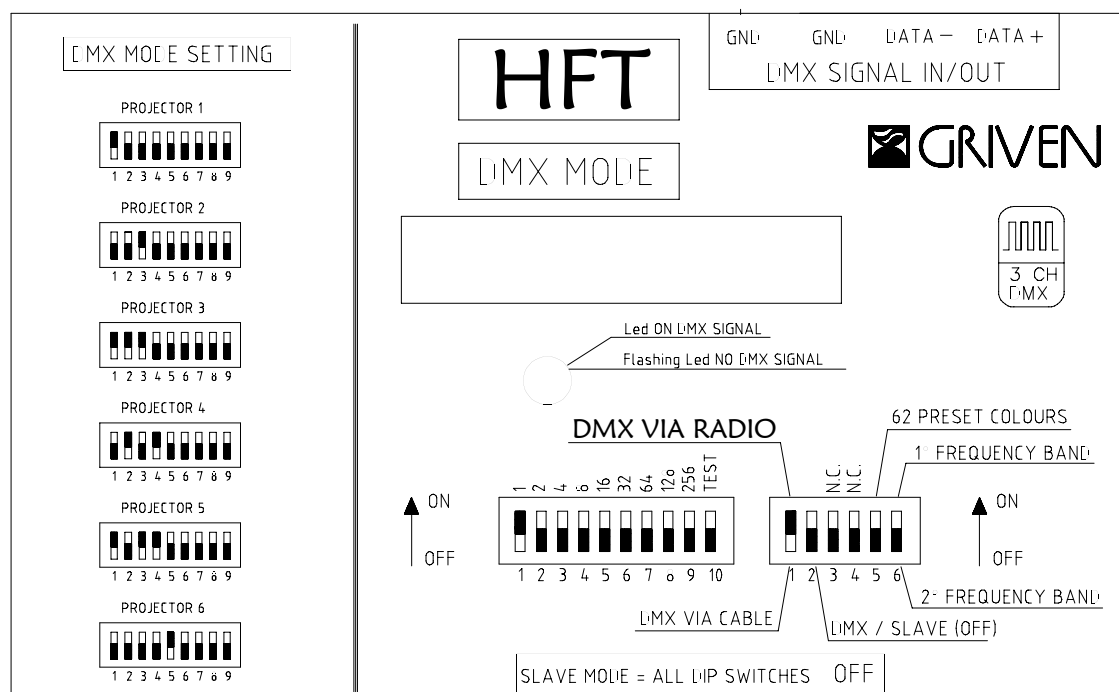
#### Dip-switch del gruppo 1-6:

Dip-switch numero 2: seleziona il tipo di funzionamento (OFF=DMX/slave; ON=master/automatico);

Dip-switch numero 5: durante il funzionamento in **DMX/Slave**, se ON, permette di avere 62 colori sullo stesso canale.

## 4.5 Funzionamento via Radio (solo per AD3224)

VESUVIO è disponibile anche nella versione HFT la cui caratteristica è la trasmissione del segnale DMX via radio oltre che nel normale standard via cavo.



I dip switch assumono lo stesso significato che assumono durante il funzionamento in modo DMX/SLAVE (vedi paragrafo 4.4 Funzionamento in DMX/SLAVE) con la sola eccezione dei dip switch n°1 e n°6 del secondo gruppo:

- il dip switch n°1 permette di selezionare il tipo di trasmissione: OFF via cavo, ON via radio;
- il dip switch n°6 permette di variare la frequenza di trasmissione del segnale DMX per evitare che due linee di proiettori installate nelle vicinanze si disturbino a vicenda.

## 5.0 MANUTENZIONE

Il proiettore non richiede una manutenzione particolare, infatti, essendo certificato IP65 esso è totalmente isolato dagli agenti esterni. Per assicurare la massima funzionalità e la massima resa ottica, si raccomanda comunque di attenersi alle seguenti istruzioni:

- pulite regolarmente il vetro anteriore ;
- sostituite i dicroici se hanno subito danni visibili quali tagli, crepe e profondi graffi;
- sostituite la lampada se ha subito danni visibili o se si è deformata a causa del calore;
- controllate i collegamenti elettrici ed in particolare la messa a terra;
- sostituite tutte le parti eventualmente danneggiate.

Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, si raccomanda di scollegare fisicamente il proiettore dalla linea di alimentazione staccando la spina.

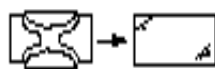
Prima di aprire il proiettore si consiglia di attendere almeno 15 minuti dallo spegnimento della lampada.

## 6.0 INFORMAZIONI TECNICHE

<b>VESUVIO OS CYM 250</b>		
Dimensioni max di ingombro proiettore	L341 x P367 x H558	mm
Peso proiettore	18	Kg
Materiale della carcassa	Alluminio	
Tensione nominale	220-240	V
Frequenza nominale	50/60	Hz
Corrente nominale	1,6	A
Potenza assorbita	350	VA
Lampada consigliata	HQI-TS 250/D UVS	
Attacco	FC 2	
Sistema ottico	Coppa trattata altamente riflettente	
Fusibile per elettronica	5x20 250V 3,15A	
	Alimentatore con termoprotezione	
Grado di protezione	IP65	
Temperatura massima di esercizio	90	°C
Temperatura ambiente massima	35	°C



*Presenza di tensioni pericolose.*



*Sostituire gli schermi di protezione danneggiati utilizzando ricambi GRIVEN.*



*Idoneo ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.*

## 7.0 PARTI DI RICAMBIO

Tutti i componenti del proiettore sono disponibili come parti di ricambio su richiesta.

La responsabilità di Griven S.r.l. cessa all'atto della consegna del materiale al vettore: reclami per eventuali danni dovuti al trasporto dovranno essere indirizzati direttamente al corriere.

Si accettano reclami entro e non oltre i 7 giorni dal ricevimento merce.

Eventuali resi di materiale dovranno essere autorizzati da Griven S.r.l. ed inviati completi della documentazione fiscale necessaria.

La garanzia non copre i materiali di consumo.

Le viste esplose, lo schema elettrico, il diagramma elettronico e la brochure promozionale del prodotto sono disponibili su richiesta.

## 1.0 PACKING

Check carefully the content of the box and in case of damage contact your forwarder immediately. The following items are included in the box:

n° 1 VESUVIO OS CYM 250 unit;

n° 1 instructions leaflet.

## 2.0 SAFETY

Disconnect the lantern from mains supply before servicing the unit or replacing the lamp. This projector has been designed for outdoor and indoor use. Maximum ambient temperature must not exceed 35°C.

Caution: the temperature of the unit surface can reach 90°C.

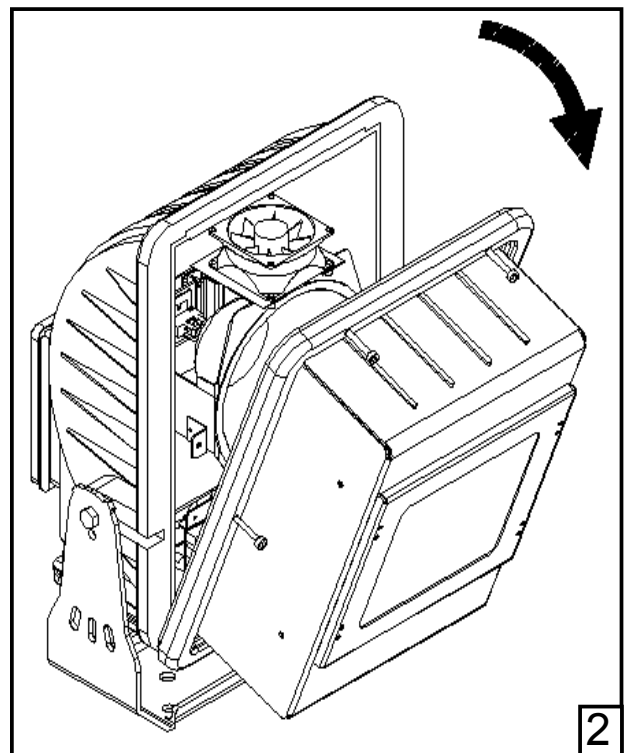
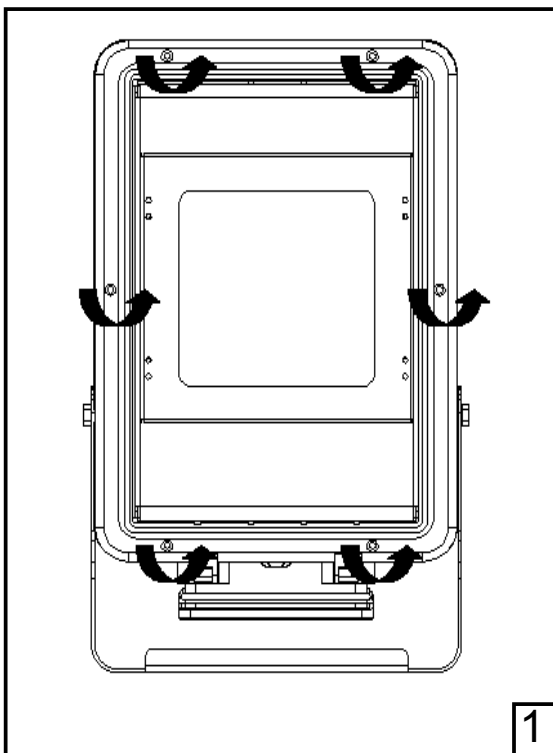
Caution: hot lamp. Ensure that the lamp is cold before attempting to remove it (wait for about 15 minutes).

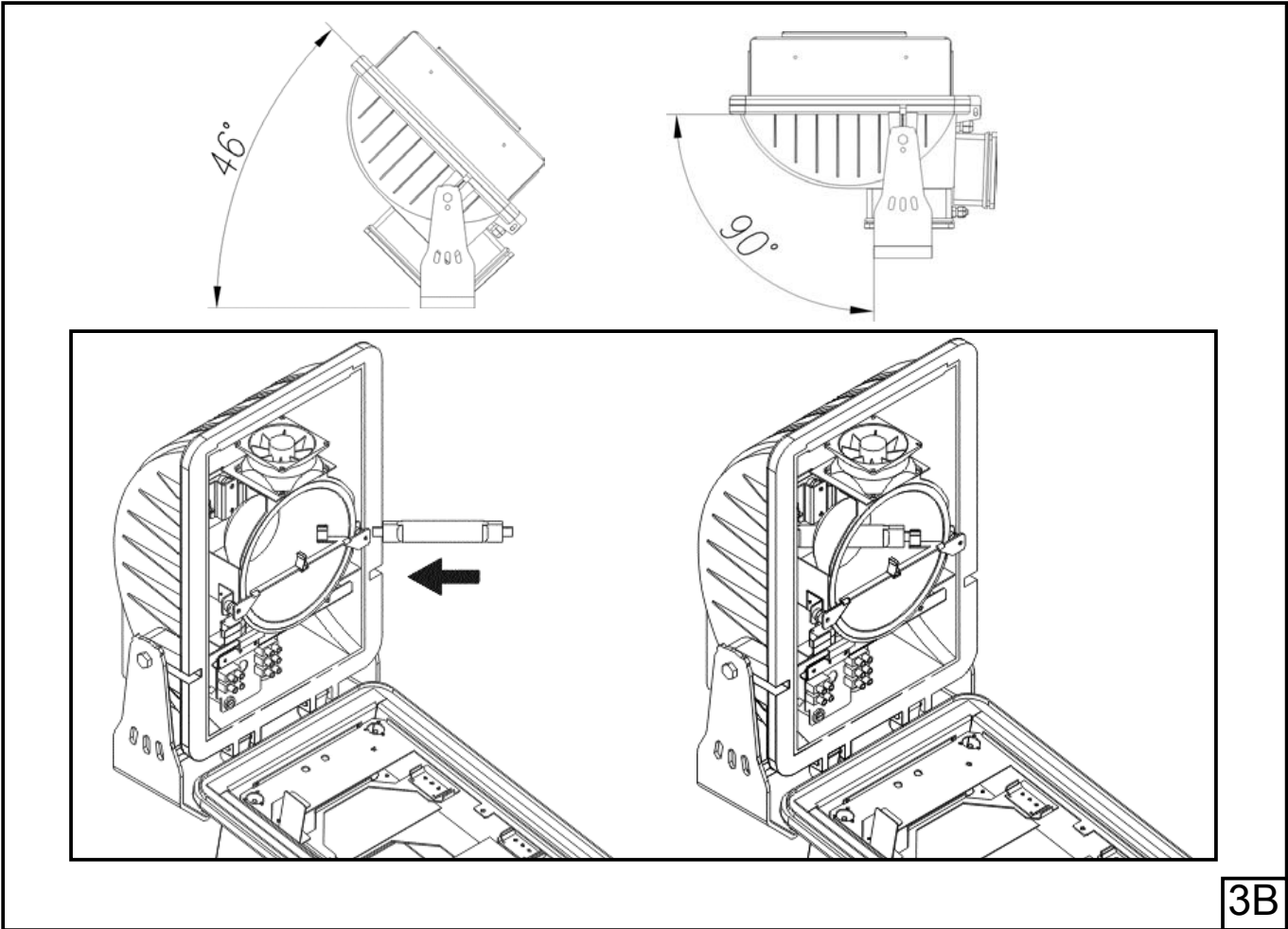
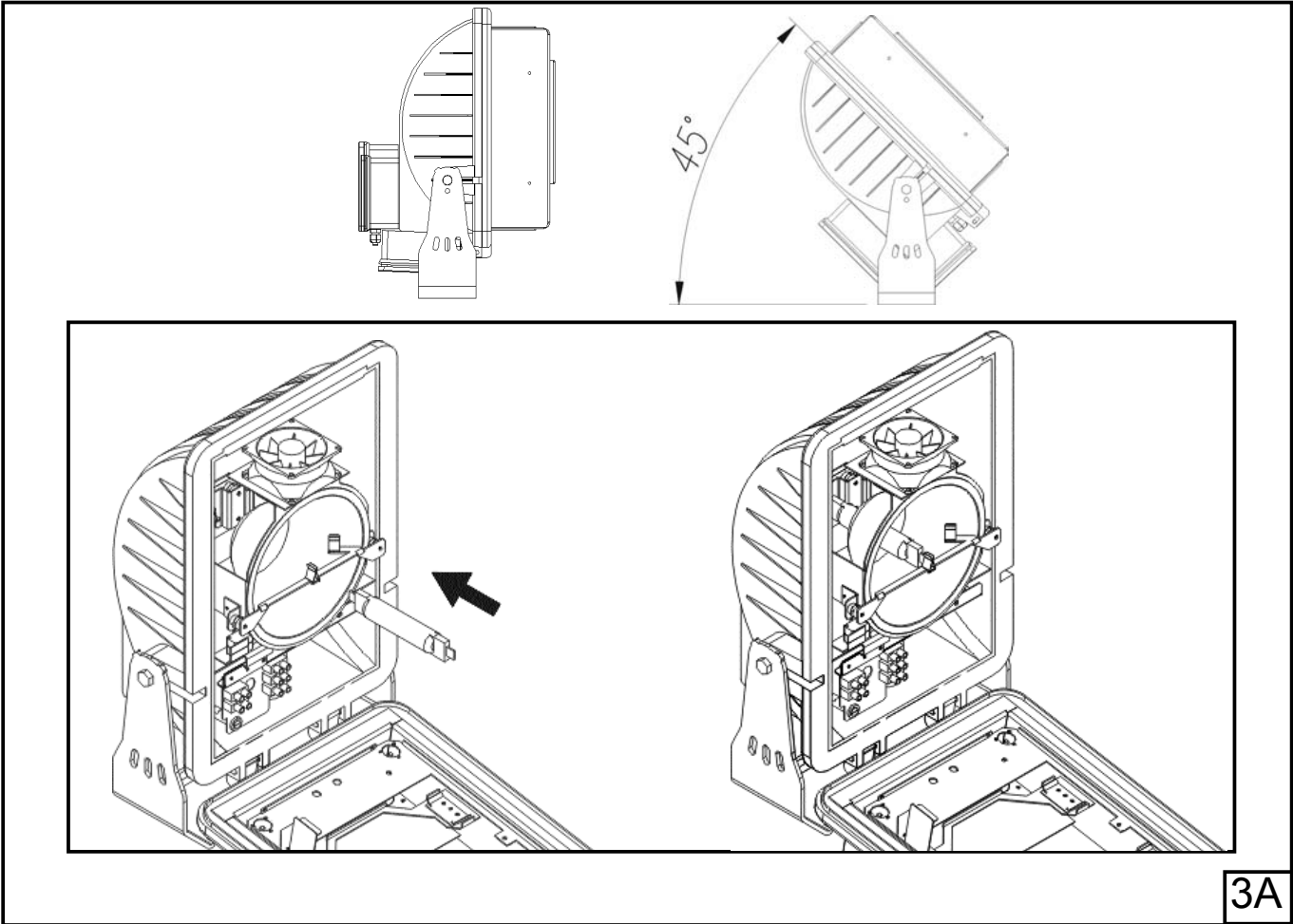
Caution: it is strongly recommended that a safety-chain or wire is attached to this projector and secured to the main mounting framework to arrest the fall of the unit in the unlikely event that the primary mounting arrangement should fail.

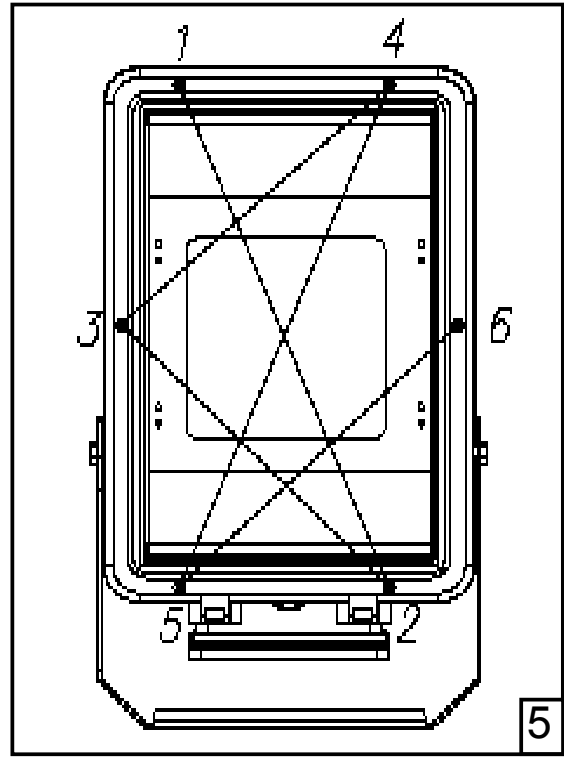
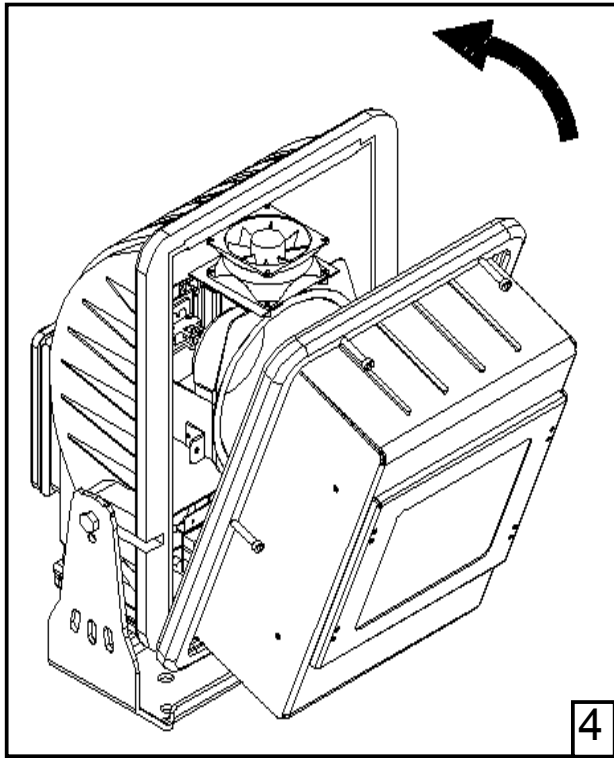
PROTECTION DEGREE IP65 - The VESUVIO OS CYM 250 unit is dust-proofed and water jets, wherever coming from, will not cause damage to the unit.

## 3.0 INSTALLATION

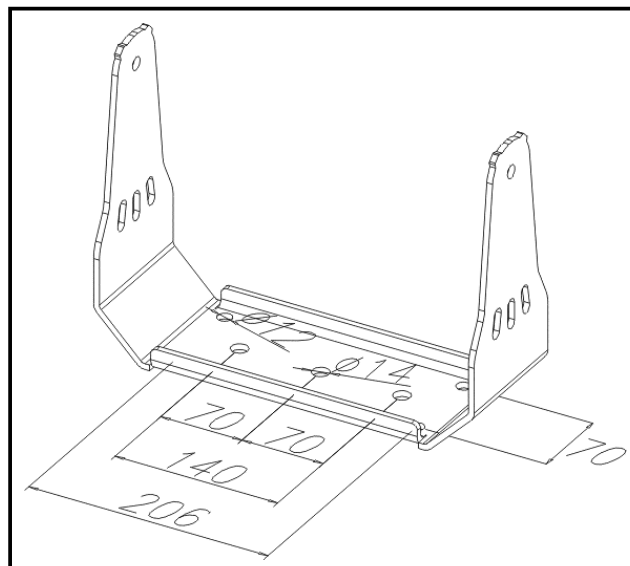
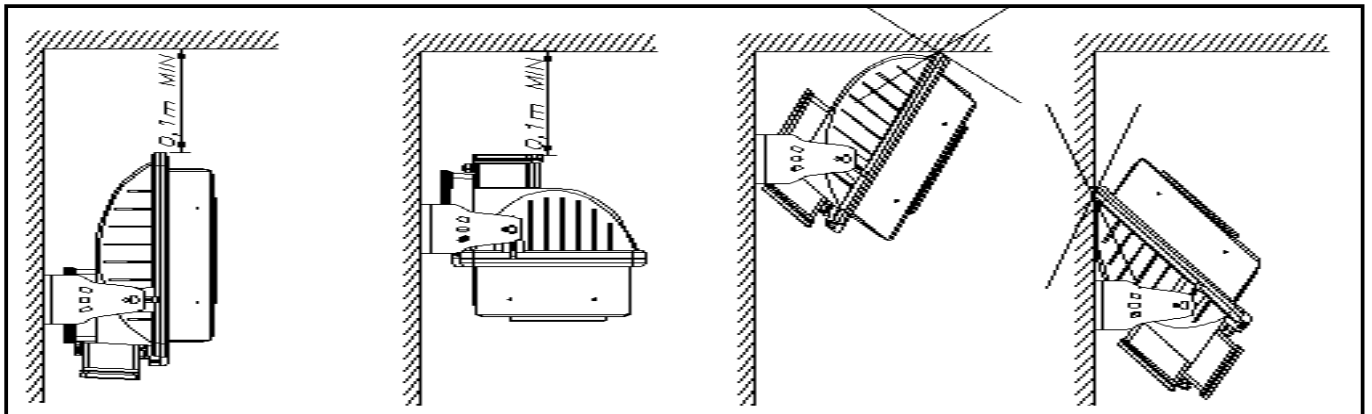
### 3.1 Fitting the lamp





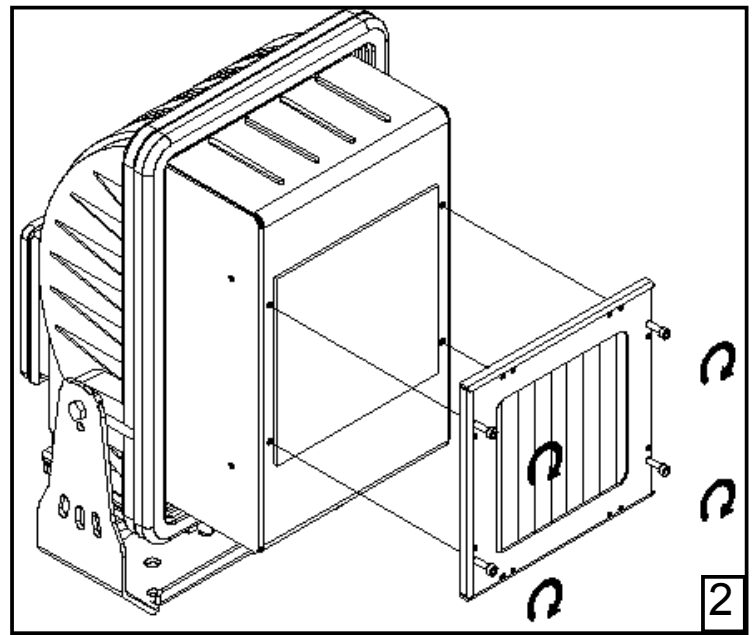
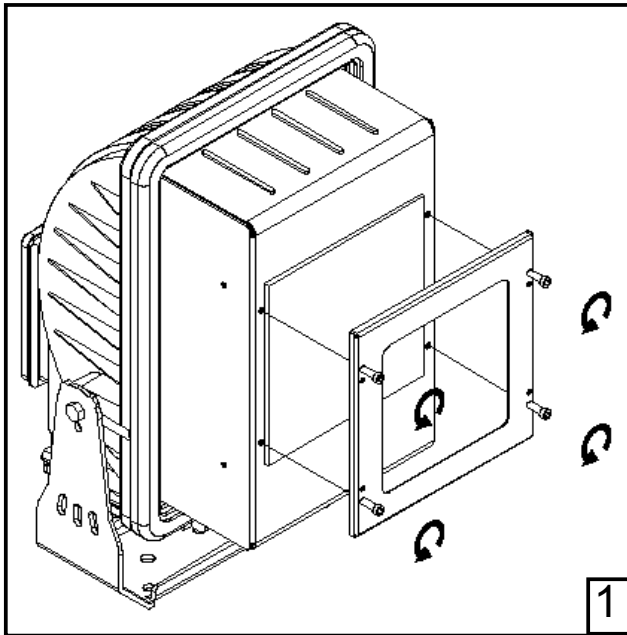


### 3.2 Mounting position

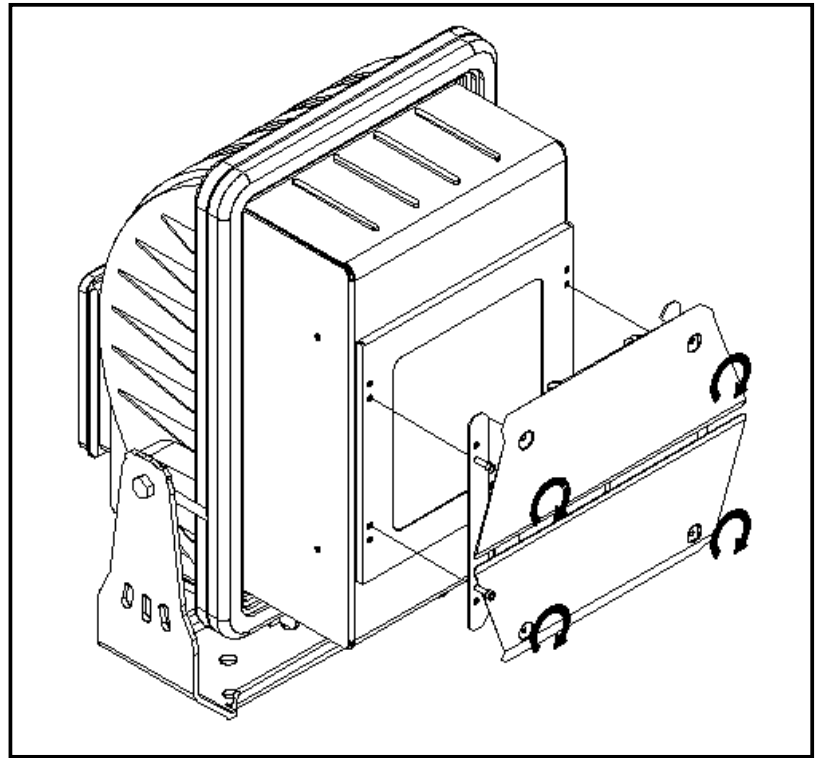
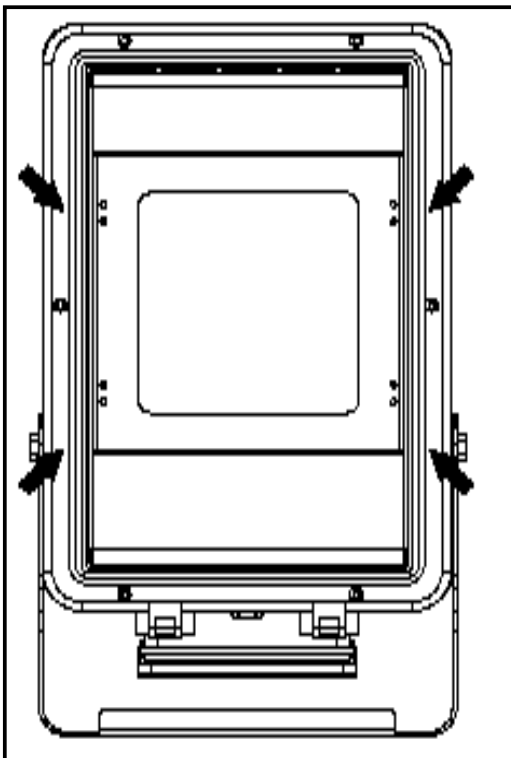




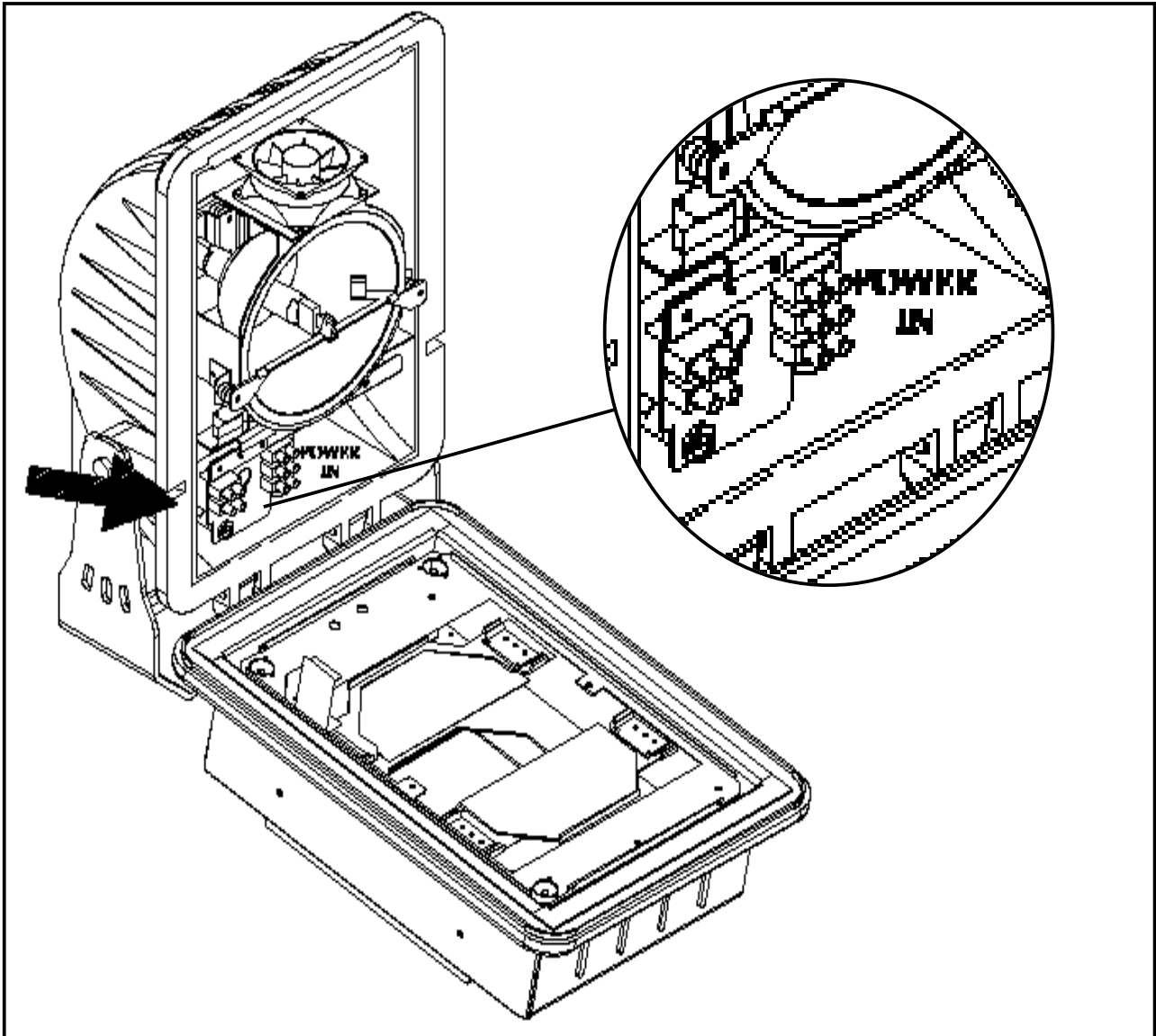
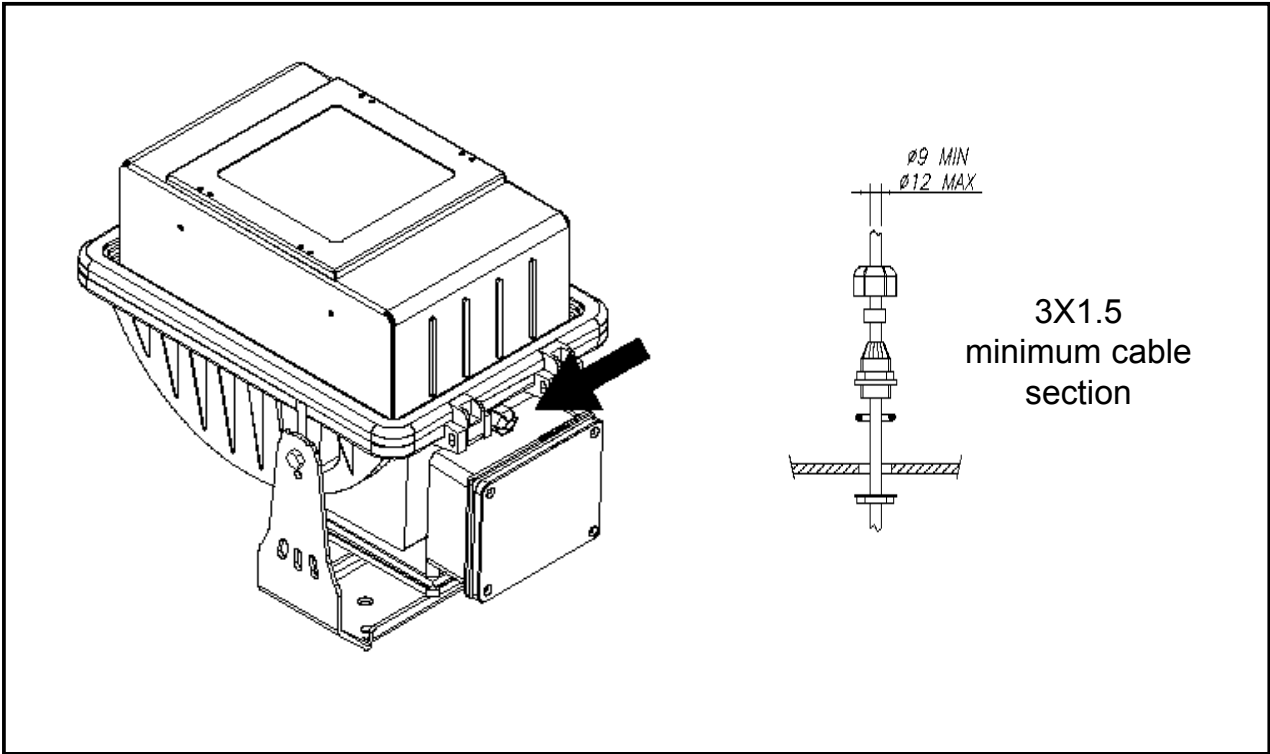
### 3.3 Optional filters installation



### 3.4 4-leaf barndoor installation



3.5 Electrical connection



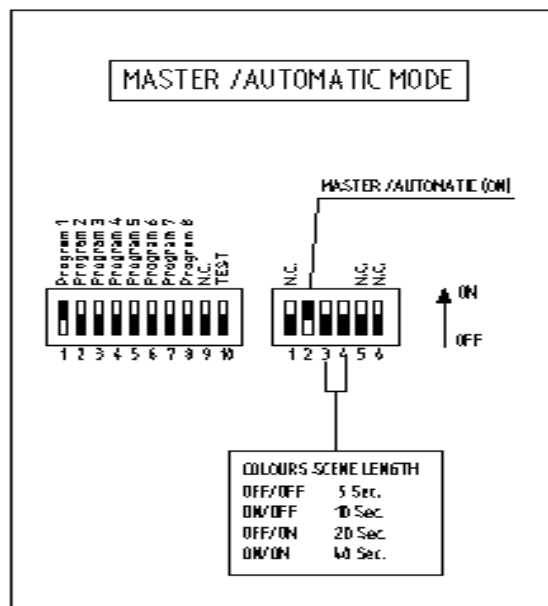
## 4.0 USE OF THE PROJECTOR

The function of the dip-switches will change according to the selected mode, which can be DMX/Slave mode or Master/Automatic mode.

The LED red light on indicates that the reception of the DMX signal is correct or that the MASTER mode is activated. If the red light flashes, it means that there is no signal or that the DMX signal is not correct.

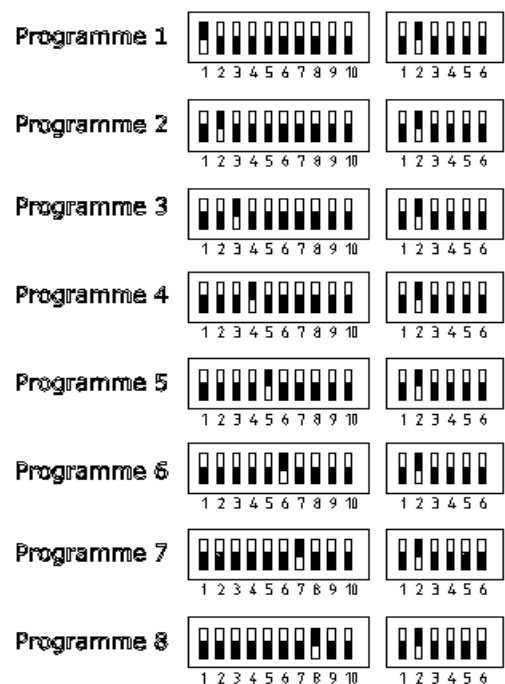
### 4.1 MASTER/AUTOMATIC mode

To access the MASTER/AUTOMATIC mode, the dip-switch of the VESUVIO OS CYM 250 unit must be set to ON (group 1-6, dip-switch no.2). When the VESUVIO OS CYM 250 unit works in MASTER/AUTOMATIC mode the dip switches from no.1 to no.8 (from the group 1-10) must be used to select the preset program (refer to table 1).



P.	EFFECT
Programme 1	Red, Magenta, Yellow
Programme 2	Rosso, Magenta, Yellow + White
Programme 3	Green, Cyan, Yellow
Programme 4	Green, Cyan, Yellow + White
Programme 5	Blue, Cyan, Magenta
Programme 6	Blue, Cyan, Magenta + White
Programme 7	All colors
Programme 8	All colors + White

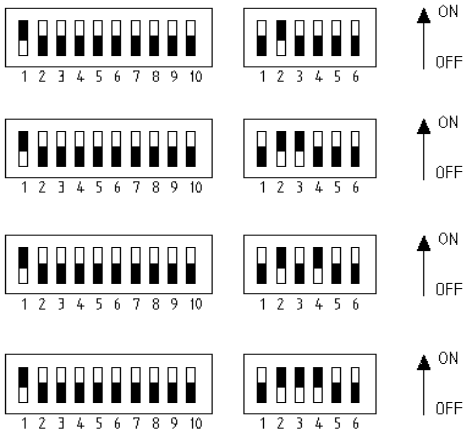
table 1



Group 1-6 dip-switches:

Dip-switch no.2: it selects the operating mode (OFF=DMX/SLAVE; ON=master/automatic);

Dip-switches no.3 and 4: they set the duration of the colour scenes (see table 2);

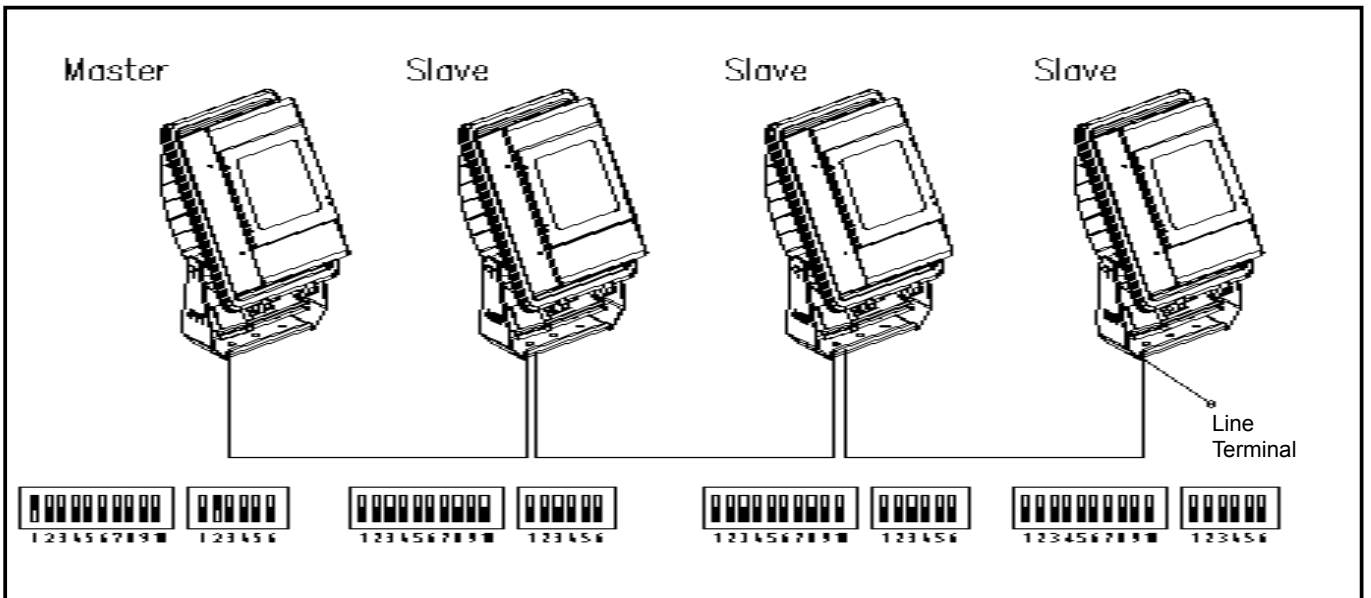


COMBINATION	Colours Scene Lenght
OFF/OFF	5 sec.
ON/OFF	10 sec.
OFF/ON	20 sec.
ON/ON	40 sec.

table 2

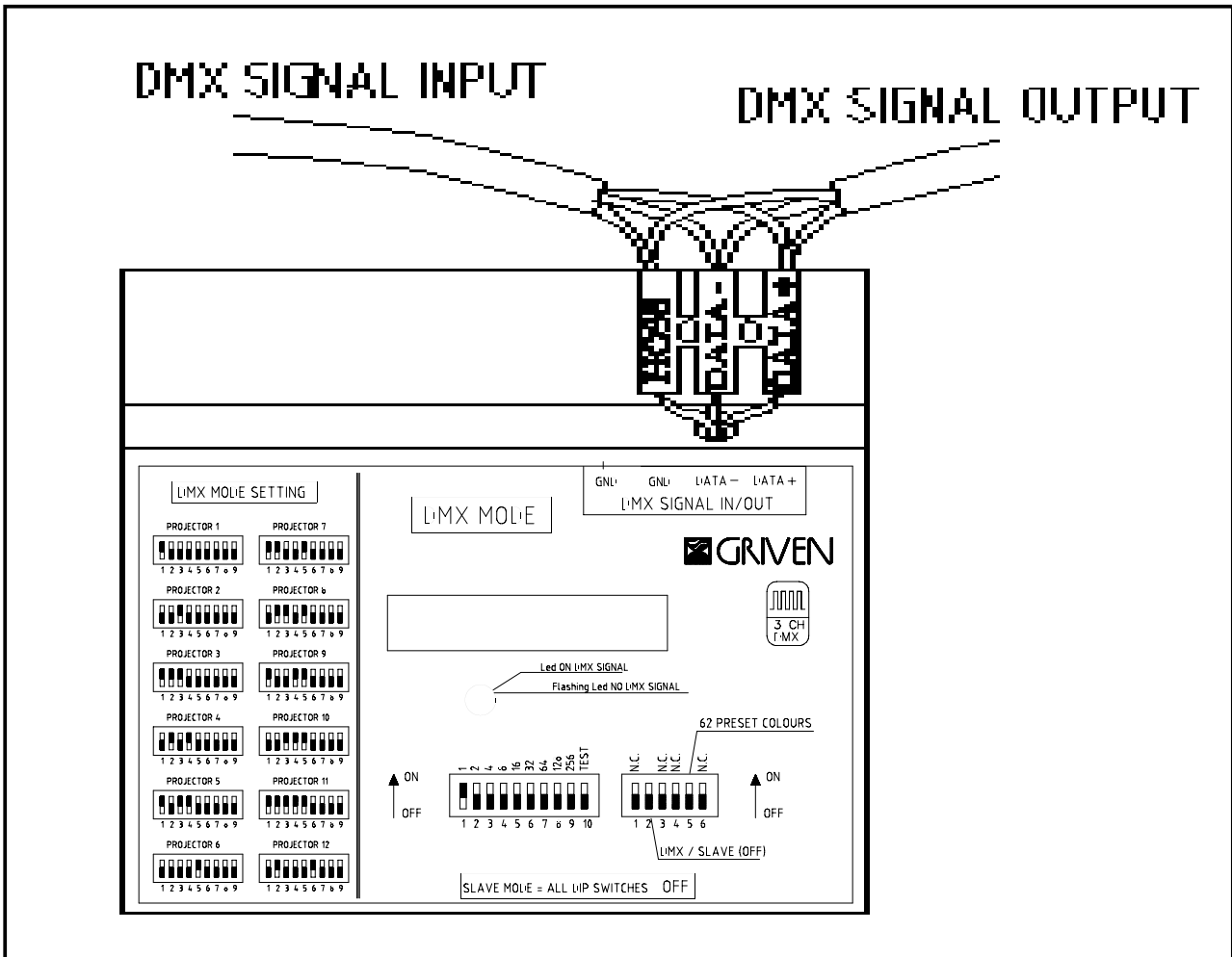
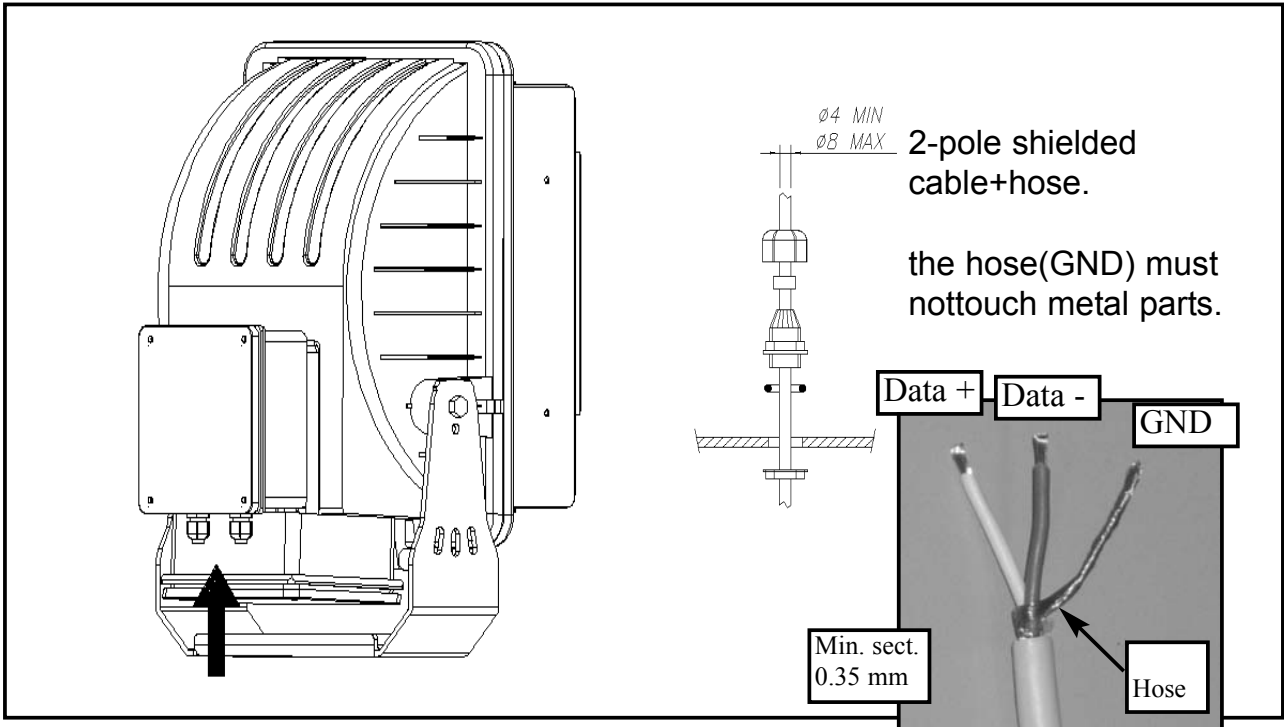
**4.2 MASTER-SLAVE mode**

More VESUVIO OS CYM 250 units can be set to "Slave" option to follow the "Master" unit in synchrony. The "Master" unit must be set with the relevant dip-switch in the ON position (group 1-6, dipswitch no.2); the "Slave" units must be set with all relevant dip-switches in the OFF position.



The DMX specifications require a 100-120 ohm terminal resistor, which must be fitted between the DATA+ and DATA- Pins in the last unit of the DMX line. For each DMX line select Master mode or DMX mode, but not both of them, because in this last case the electrical line may be damaged.

### 4.3 DMX Cable Connection



#### 4.4 DMX/SLAVE mode

To access the DMX/SLAVE mode, the dip-switch of the VESUVIO OS CYM 250 unit must be set to OFF (group 1-6, dip-switch no.2). Every single VESUVIO OS CYM 250 unit must have its relevant address correctly set. The dip-switches which set the projector address are those from no.1 to no.9. Each VESUVIO OS CYM 250 uses 3 channels.

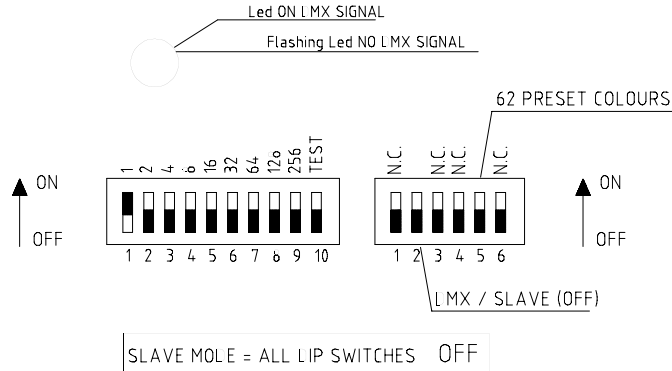
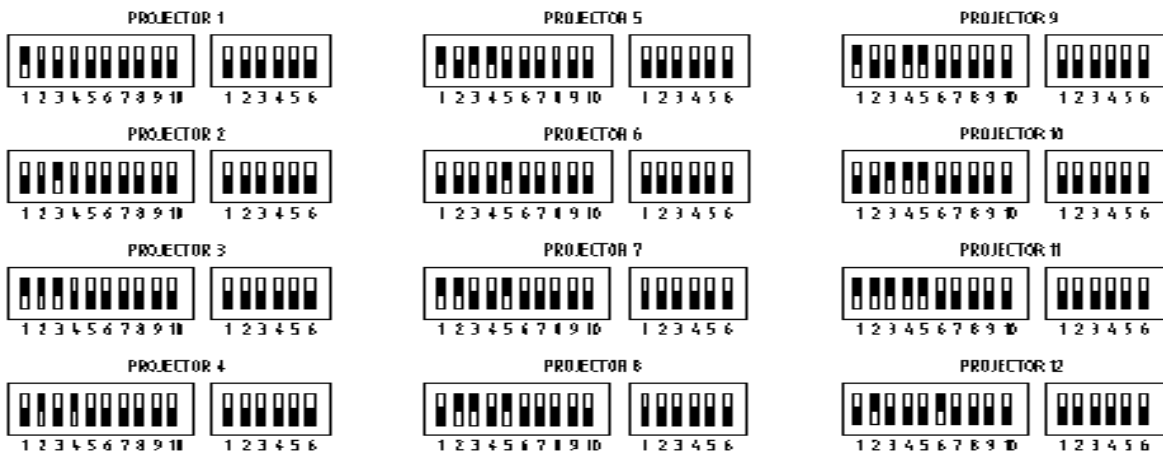


table 3



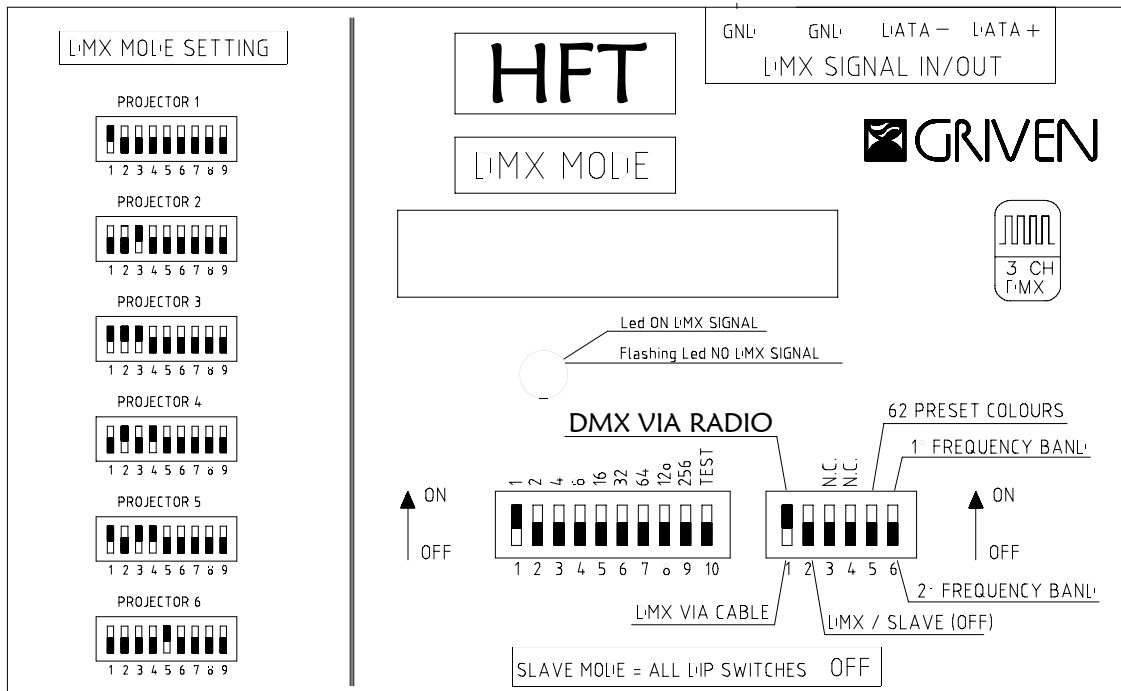
#### Group 1-6 dip-switches:

Dip-switch no.2: it selects the operating mode (OFF=DMX/SLAVE; ON=master/automatic);

Dip-switches no.5: during DMX/Slave operation, if ON it allows to have 62 colours on the same channel.

#### 4.5 Wireless DMX signal transmission (for AD3224 only)

VESUVIO OS CYM 250 is also available in the HFT version, which features the optional wireless DMX data transmission, as well as the standard DMX cable transmission.



The dip switches have the same function as when the unit operates in DMX/SLAVE mode (see 4.4 DMX/SLAVE mode), apart from dip switches no. 1 and 6 of the second group:

- the dip switch no.1 (second group) allows to select the transmission mode: OFF = transmission via cable, ON = wireless transmission;
- the dip switch no.6 (second group) allows to change the transmission frequency of the DMX signal, so to avoid conflicts between adjacent similar devices by Griven that are running different programmes.

#### 5.0 MAINTENANCE

The VESUVIO OS CYM 250 unit does not require special maintenance. In fact, as an IP65 certified item, it is completely proofed against external agents. However, to ensure maximum performance and light output, it is recommended to follow these instructions:

- keep the front glass clean regularly;
- replace the dichroic filters in case they are visibly damaged;
- replace the lamp if it is damaged or deformed;
- carefully check the electrical connections, particularly the ground connection;
- replace all eventually damaged components.

Before starting servicing or cleaning the unit, disconnect the lantern from main supplies.

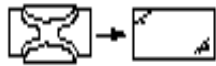
Before opening the projector, it is recommended to wait at least 15 minutes after the lamp has been turned off.

## 6.0 TECHNICAL INFORMATION

<i>VESUVIO OS CYM 250</i>		
Size	L341 x P367 x H558	mm
Weight	18	Kg
Body	Aluminium	
Operating Voltage	220-240	V
Operating Frequency	50/60	Hz
Operating Amperage	1,6	A
Power Absorbed	350	VA
Suggested lamp	HQI-TS 250/D UVS	
Base	FC2	
Optic System	Coated elliptical reflector	
Electronic system fuse	5x20 250V 3,15A	
	Feeder with thermal protection	
Protection rating	IP65	
Max working temperature	90	°C
Max ambient temperature	35	°C



*Danger! High Voltage.*



*Replace any damaged shields with original GRIVEN spare parts.*



*Suitable to be installed on flammable surfaces.*

## 7.0 SPARE PARTS

All components for the VESUVUO OS CYM 250 are available on request.

Griven s.r.l. is liable for the product until the unit is delivered to the shipping company: any claim for damage occurred during transport must be addressed directly to the forwarding company.

Complaints will be accepted within 7 days from reception of the unit and no later.

Before returning any projector, authorization by Griven s.r.l. is necessary and the units must be returned back along with the needed fiscal documents.

VESUVUO OS CYM 250 warranty does not include consumables.

Exploded views, the electrical wire diagram, the electronic layout and the advertising brochure are available on request.



**Importanti informazioni per il corretto riciclaggio/  
smaltimento di questa apparecchiatura**

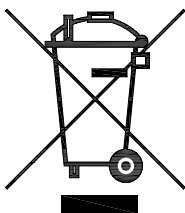
La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettroniche (RAEE), prevede che gli apparecchi illuminanti non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi debbono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente.

Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione delle apparecchiature, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

**Important information for the correct recycle/treat-  
ment procedures of this equipment**

The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old lighting fixtures must not be disposed of the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it the must be separately collected. Consumer should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.









Via Bulgaria, 16 - 46042 CASTEL GOFFREDO (MN)  
Telefono 0376/779483 - Fax 0376/779682 - 0376/779552  
<http://www.griven.com/> e-mail [griven@griven.com](mailto:griven@griven.com)  
<http://www.griven.it/> e-mail [griven@griven.it](mailto:griven@griven.it)